



Cauce

Boletín Informativo y Cultural del Parque Cultural del Río Martín



**Campana sobre campana:
Campanas en el Parque Cultural del Río Martín
Especial monográfico**

Editorial

Con la llegada de la Navidad, el equipo de redacción de Cauce pensó en escribir un artículo sobre las campanas del Parque Cultural del Río Martín. Como podrá comprobar el lector el artículo se ha convertido en un amplio reportaje sobre las Campanas configurando un monográfico especial que publicamos bajo el título CAMPANA SOBRE CAMPANA.

Este monográfico es el extracto, nada más y nada menos, del INVENTARIO de campanas del Parque Cultural. En dicho inventario, bajo la dirección y la inestimable colaboración del antropólogo valenciano, campanero de la Catedral de Valencia y uno de los mayores expertos mundiales en esta materia Francesc Llop i Bayo, han trabajado durante unos seis meses las técnicas del Parque Cultural y miembros del equipo de redacción de Cauce, Beatriz Serrano Larrodé y M^a Luz Magallón Tena.

Gracias a dicho inventario, se han podido localizar unos elementos patrimoniales de primer orden y de gran interés. Francesc Llop en su artículo es lo suficientemente esclarecedor *“Las campanas son los únicos restos vivos que nos quedan del pasado. Cuando escuchamos una campana muy antigua, como el campanillo de Albalate del Arzobispo o la campana de Peñarroyas, estamos oyendo la única música viva que nos queda del siglo XV. No sabemos como hablaban, ignoramos como entonaban, cantaban, susuraban o gritaban; sin embargo las campanas suenan igual que entonces, y nos transmiten los mismos sonos que ellos escucharon, ya que la campana es el único instrumento musical que suena igual a lo largo de los siglos... hasta que se rompe”*.

Por otro lado el monográfico que presentamos, es también una crítica constructiva al modelo de intervenciones arquitectónicas que se han seguido por lo general en Aragón cuando se consolidan o restauran las torres “campanarios”, que atienden más y en la gran parte de los casos, al aspecto arquitectónico, a la imagen exterior, que a la torre como espacio que aloja las campanas *“un instrumento musical elevado, cuyos sonos llegasen a toda la comunidad. La torre, las campanas y los toques forman diversas caras de un mismo fenómeno”* nos describe Francesc Llop.

Pero a las intervenciones arquitectónicas, se unen otra serie de actuaciones negativas que a lo largo de los años, ignorantemente, se han realizado sobre las campanas: Yugos de madera sustituidos por yugos de hierro que afectan a la sonoridad, campanas agujereadas por crueles balazos que recuerdan la cruenta Guerra Civil, durante cuyo periodo se fundieron gran parte de las cam-

Izado de la campana “Virgen de Arcos” a la torre campanario de Albalate del Arzobispo en el día de su inauguración el 28 de mayo de 1969.

Fotografía: Andrés SERRANO.



panas de los pueblos del Parque Cultural, mallas y estructuras metálicas para que las palomas no entren en la torre, pero que impiden el sonoro bandeo de las campanas, y cuando permiten el bandeo se les dota de motores de impulsos para el inicio del bandeo de difícil regulación y excesiva velocidad, o electromozos desproporcionados en muchos casos con el tamaño de las campanas y de constante golpeo en un punto que favorecen su deterioro.

Pero ahí están, las campanas, recordándonos su existencia y nuestra existencia, su inerte vida sonora y nuestra vida asociada a sus sonidos.



**FELIZ NAVIDAD Y
PRÓSPERO
AÑO 2010**

*a los lectores de Cauce y a todas
las gentes de buena voluntad.*



Año 10; n.º 33
Diciembre 2009
BOLETÍN
INFORMATIVO
CULTURAL
DEL PARQUE CULTURAL DEL RÍO MARTÍN.

cauce

Director en funciones:

José Royo Lasarte

Consejo de Redacción:

Cipriano Gil Gil

Beatriz Serrano Larrodé; *Secretaria*

Mª Luz Magallón; *Centro de Arte Rupestre*

Sara Faló; *Entrevistas*

José I. Canudo y G. Cuenca; *Paleontología*

Juan Carlos Gordillo; *Mundo Subterráneo*

F. Gabarrús; *Cultura Popular*

Isabel Tirado; *Historia del Arte*

Jonathan Díaz; *Fauna*

Fotografía:

Juan Carlos Gordillo

Diseño y Maquetación:

Centro de Interpretación de Arte Rupestre
“Antonio Beltrán” del Parque Cultural del Río
Martín, con la colaboración de la fundación
SAMCA.

Ariño (Teruel). Tlf.: 978 81 70 42

e-mail: ciar@parqueriomartin.com

Redacción y Administración:

Parque Cultural del Río Martín

Centro de Arte Rupestre “Antonio Beltrán”.

C/ Tiro del Bolo

Ariño(Teruel). Tlf.: 978 817042

e-mail: cauce@parqueriomartin.com

I.S.S.N.: 1575-1570 **D.L.:** Z. 1253-00

Impresión:



COMETA, S. A.

Ctra. Castellón, Km. 3,400 – 50013 Zaragoza

Cauce no se responsabiliza de las opiniones, teorías o conclusiones de los autores en los artículos publicados. Asimismo queda prohibida la reproducción total o parcial sin el permiso expreso de los autores de los mismos y en su caso del Consejo de Redacción de Cauce.

Cauce 2

Sumario

- 04  Tomando apuntes.
08  Librería.
Iberos en el Bajo Aragón. GUÍA DE LA RUTA.

- 10  **CAMPANA SOBRE
CAMPANA.**
**Campanas en el Parque
Cultural del Río Martín.**

Especial monográfico

PARQUE CULTURAL DEL RÍO MARTÍN

CARGOS PATRONATO

Presidente:

D. FRANCISCO EMILIO GARCÍA EZPELETA

Vicepresidente

D. CIPRIANO GIL GIL

Vocal-Secretario:

Dª. ANA Mª ESTEBAN TORRES

CARGOS CONSEJO RECTOR.

Presidente:

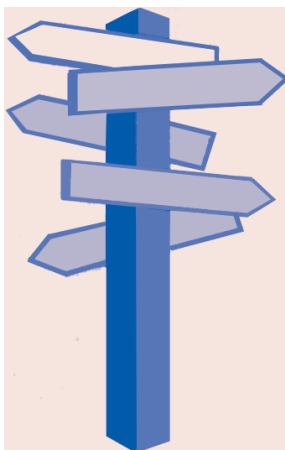
D. JOAQUÍN NOÉ SERRANO

Vicepresidente

D. ANTONIO DEL RÍO MACIPE

Vocal

D. PEDRO MILLÁN CAMPANALES



Parque Cultural del Río Martín

www.parqueriomartin.com

Centro de Arte Rupestre "Antonio Beltrán".
C/ Tiro del Bolo
44547 Ariño (Teruel)

Tel. 978 81 70 42

e-mail de Cauce:

cauce@parqueriomartin.com

CENTRO DE ARTE RUPESTRE "ANTONIO BELTRÁN"

www.parqueriomartin.com

Tiro del Bolo s/nº
44547 Ariño
(Teruel)

Tel. 978 81 70 42

e-mail:

ciar@parqueriomartin.com

Boletín de suscripción de Cauce

Nombre y apellidos: _____ N.I.F.: _____

Domicilio: _____

C.P.: _____ Localidad: _____ Provincia: _____ Tel: _____

No es necesario que recortes este

Suscripción Nacional (9 Euros anuales) boletín, puedes presentar fotocopia.

Suscripción en el Extranjero (12 Euros anuales)

Solicitud de Números atrasados

CÓDIGO CUENTA CLIENTE (C.C.C.)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Titular de la cuenta _____

N.I.F del Titular _____

Banco o Caja _____

Domicilio _____

Población _____

Provincia _____

Código Postal _____

Distinguido señor director:


Por la presente vengo a solicitar que sea atendido el recibo anual que remitirá la ASOC. PARQUE CULTURAL DEL RÍO MARTÍN contra mi cuenta arriba referenciada por el concepto de suscripción anual a "Cauce" y/o solicitud números atrasados hasta nuevo aviso.

Firma:

El Parque en Internet

Toda la información sobre las campanas del Parque Cultural del Río Martín puedes consultarla en www.campaners.com

**Francesc LLOP i BAYO
OPERA VARIA**



- 1987 ● Cultures urbanes en la ciutat de València
- 1988 ● El paisaje sonoro: un estudio multidisciplinar
- 1989 ● Paisajes sonoros festivos de los valencianos: anotaciones sonoras de la fiesta del Corpus
- 1993 ● Reconstrucción e interpretación de un espacio sonoro histórico. Las ordenanzas municipales de Requena
- 1994 ● La Administración Autonómica y la protección del Patrimonio Etnológico: la Comunitat Valenciana
- 1996 ● Constructores de usos, escritores de recuerdos: las intervenciones en el Patrimonio Arquitectónico desde una perspectiva antropológica
- Campanas, procesiones y trenes: hacia unos inventarios del Patrimonio Etnológico
- Tiempo, espacio, tecnología: El descubrimiento de la cultura tradicional en los pueblos y ciudades de nuestro entorno
- Las campanas y las horas (Del tiempo en la sociedad tradicional)
- 2000 ● Una invitación ilustrada al trabajo de campo. El «Compendio de Observaciones de un Viaje...» de Vicente DEL SEYXO
- 2003 ● La piedra en seco: la construcción de los paisajes tradicionales
- El patrimonio: una herramienta para la educación ambiental

¡Contacta con nosotros!

Si te quieres poner en contacto con el Parque Cultural del río Martín esperamos tus comentarios, noticias, fotografías... en nuestro correo electrónico (cauce@parqueriomartin.com) o (ciar@parqueriomartin.com). Cauce se reserva el derecho de extraer o resumir los textos.



Tomando apuntes



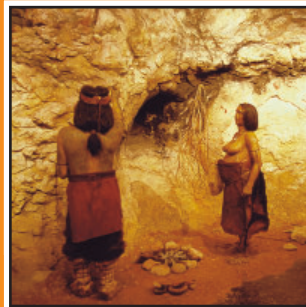
Fotografía: J. Royo Lasarte.

¿El arquero? de la cueva del tío Garroso

Figura emblemática del abrigo y una de las más expresivas de todo el arte "levantino". Aunque se conoce como arquero, ni porta arcos ni venablos, sino una especie de lanza con dos emplumaduras en la parte de atrás y una afilada y alargada punta. Todavía hoy es un problema sin resolver la identificación de este arma que sujeta con ambas manos y no, como es habitual, con una sola mano arco y haz de flechas. Es tomado como símbolo del complejo conjunto del Parque Cultural del río Martín.

El aspecto de esta figura humana responde al "clásico" en el arte levantino, con amplios calzones que podrían estar sujetos a la cintura con una atadura que sobresale de la línea del cuerpo,... exhibe gruesas piernas mostrando el músculo gemelo en la izquierda, sin ligas o adornos, pero con dificultades para interpretar los salientes como el extremo superior de las polainas. La cabeza se dispone con peinado piriforme, con diadema o atadura, pero en su parte superior la cabellera remata en dos lóbulos como si el peinado se fundase en una raya central.

BELTRÁN MARTÍNEZ A. Y ROYO LASARTE J.
"Las Pinturas Rupestres del Cerro Felio. Alacón
(Teruel)



CENTRO DE INTERPRETACIÓN DE ATE RUPESTRE "ANTONIO BELTRÁN"

C/ Tiro del Bolo, s/n
44547 Ariño (Teruel)
Tel / Fax: 978 817 042

Abierto: De Martes a Sábado
Horario: Mañanas de 9,30 a 13,30 h.



¿Qué es una icnita?

Las icnitas podemos definir las como las huellas fosilizadas de las pisadas de los antiguos pobladores del planeta hace millones de años; dentro del Parque Cultural del río Martín las encontramos en Ariño y en Peñarroyas.

Estas marcas se formaron en circunstancias especiales. Un animal pesado, como un dinosaurio, imprimió su huella en un suelo fangoso, y el fósil se creó por la sedimentación de otros materiales en el hueco. Gracias a ellas los paleontólogos han podido obtener información sobre los animales que las dejaron; han podido analizar su comportamiento, si eran bípedos o cuadrúpedos, su constitución, etc.

Según la forma de las mismas, podemos clasificar las Icnitas de dinosaurios en tres tipos: **Icnitas terópodos:** son tridáctilas (tres dedos), dedos más bien largos y estrechos; **Icnitas ornitópodos:** también tridáctilas pero los dedos son más cortos y redondeados, siendo su anchura similar a su longitud. **Icnitas saurópodos:** aparecen en pares mano-pie, pues son de animales cuadrúpedos. Las de los pies son redondeadas (o elípticas) y más largas que anchas; las de las manos tienen por lo general forma de media luna y son más anchas que largas.



CENTRO DE INTERPRETACIÓN DE PALEONTOLOGÍA "FRANCISCO ANDREU"

Plaza del Ayuntamiento, s/n
44549 Alacón (Teruel)

Teléfonos guías:
Begoña: 978 818 137 - 669 242 066
Mari: 630 587 616



Un complejo ritual funerario

Aunque los enterramientos en época ibérica se caracterizan por la práctica de la incineración y el enterramiento bajo túmulos, es significativo que a nuestros tiempos han llegado un reducido número de éstos, lo que parece indicar que este ritual de incineración se reducía a un sector determinado de la sociedad. Del cadáver tras su incineración en una pira funeraria, se recogían sus cenizas en una urna que se depositaba en el interior de una cista o "caja" de piedra a modo de cámara funeraria, cubriéndose posteriormente con tierra y piedras hasta formar un túmulo. Sin embargo una excepción a este ritual de incineración son las inhumaciones infantiles y de animales (ovicápridos generalmente) que se localizan en el subsuelo de las viviendas de los yacimientos, como en el poblado ibérico del Palomar de Oliete, donde se han detectado un total de 23 enterramientos infantiles (de muy corta edad) en el subsuelo de las viviendas o debajo de las escaleras.



Enterramiento infantil en una vivienda del Palomar de Oliete. Fotografía Museo de Teruel/Centro de Interpretación de la Cultural ibérica/Iberos en el Bajo Aragón.

Probablemente en el caso de los niños pueda estar relacionado con un rito de protección de éstos en la otra vida, puesto que no habían llegado a formar parte de la edad adulta. Parece pues, que este complejo ritual estaría relacionado con tradiciones culturales y religiosas de las sociedades ibéricas de las fases plena y tardía.

CENTRO DE INTERPRETACIÓN DE LA CULTURA IBÉRICA

C/ Carretera
44548 Oliete (Teruel)
Tel.: 978 818 158

Abierto: Julio a Septiembre: de martes a domingo. Resto del año, sábado y domingos
Horario: de 13 a 14 h y de 17 a 20 h.



El Cabodaño

El día 24 o el 31 se celebraba en muchos pueblos del Parque Cultural del Río Martín el llamado cabodaño en el que los niños recorrían las calles cantando y pidiendo el aguinaldo.

*El aguinaldo pedimos,
no pedimos cañamones,
dadnos torticas de aceite
con almendras y piñones.*

Si no les daban el aguinaldo, los niños cantaban divertidas coplas de reprobación.

*A los dueños de esta casa
les deseo la vejez
almorranas en el culo
y sabañones en los pies.*



CENTRO DE INTERPRETACIÓN DE LA CULTURA POPULAR

C/ Mazas, 2
44540 Albalate del Arzobispo (Teruel)
Tel. 600 247 281 (Antonio)

Abierto por las tardes: De abril a junio, septiembre y octubre: Domingos y festivos. Julio y Agosto todos los días. De noviembre a Marzo el 1^{er}. domingo de cada mes.



La última noche del año los mozos celebraban rolda (ronda). Como broma se dice a los niños que ese día se puede ver al hombre con tantas narices como días tiene el año.

BATÉN, L.M.; GABARRÚS, F. "Memoria de los hombres - libro". Zaragoza. 2002.



Tomando apuntes



Murciélago orejudo capturado para su anillamiento en la Sima de San Pedro

Murciélagos orejudos

El Parque Cultural del río Martín cuenta con uno de los refugios europeos de mayor importancia debido al gran número de especies de murciélago que alberga, estamos hablando de la Sima de San Pedro en Oliete.

El orejudo meridional es una especie que se caracteriza por lo desproporcionadamente grande que tiene sus orejas. Su talla es mediana y tiene un pelaje largo y gris. Se aprecia en él un antifaz gris alrededor de los ojos y hocico también en este color.

Su vuelo es lento, bajo y hábil en espacios reducidos y con vegetación. Sale a cazar cuando ya ha oscurecido y se alimenta principalmente de mariposas nocturnas, dípteros y escarabajos.

Es frecuente hallarlo en las grietas de las paredes de la Sima de San Pedro, pero también en las piedras de los campanarios, detrás de los retablos de las iglesias o en pequeñas fisuras de los muros de castillos y monasterios. Las crías nacen a mediados o finales de junio y cada hembra tiene una sola cría por año.



CENTRO DE INTERPRETACIÓN DE FAUNA

44792 Alcaine (Teruel)
Tel. 978 813 256 (alberge y centro)

Abierto: Todos los días excepto los lunes.

www.alberguelasfuentes.com



Sisallo florido.
Fotografía: B. Alquézar.

Sisallo (*Salsola vermiculada*)

Belén ALQUÉZAR

Hemos dejado atrás el verano y los fríos nos traerán nuevos colores a la naturaleza; los verdes dejaran paso a los ocres y las flores con vivos colores desaparecerán hasta la primavera.

Pero aún surgen colores en las más grises zonas de nuestro parque, allí donde los marrones y los grises ya habían ocupado su lugar invernal, el sisallo, planta esteparia humilde salpica de color rojizo el árido paisaje, dando la última nota de alegría.

El sisallo (*Salsola vermiculada*) es una pequeña planta arbustiva de color verde grisáceo que pasa desapercibido durante toda la primavera. Su aspecto leñoso y sus diminutas hojas son un magnífico ejemplo de adaptación a los terrenos más carentes de humedad.

Toda su discreción desaparece a finales del verano principio de otoño cuando sus inflorescencias surgen con un tono rojo intenso, la mayoría de los casos, o blanquecino en otros, tomando todo el protagonismo ante la ausencia de color que la rodea.



CENTRO DE INTERPRETACIÓN DE FLORA

44709 Torre de las Arcas (Teruel)

Tel. guía local
(Ana Esteban):
978 753 271

Tomando apuntes



Estalagmitas

Beatriz SERRANO.

Una Estalagmita (del griego stalagma, gota) es un tipo de formación mineral que crece en el suelo de una cueva de caliza debido a la decantación de soluciones y la deposición de carbonato cálcico.

La misma gota de agua que cae de la punta de una estalactita deposita más caliza en el suelo, resultando finalmente una estalagmita. A diferencia de las estalactitas, las estalagmitas nunca empiezan como estrechos tubos, además de ser más anchas y su extremo menos puntiagudo.

Presentan gran variedad de formas, como resultado de factores tales como el ritmo del goteo, la altura de caída, evaporación, etc. Así cuanto mayor sea la altura de la cueva, menos altura tendrá la estalagmita y su parte superior irá variando de convexo a



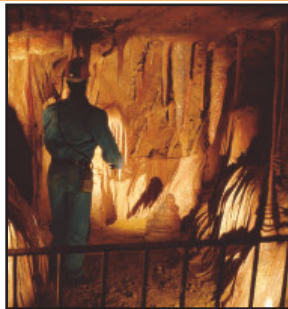
Estalagmitas.
Fotografía: J.Royo.

cóncavo. Los ritmos de crecimiento de estas formaciones son variables y muy irregulares, pueden sufrir largas interrupciones. En algunos casos se han medido velocidades, obteniéndose valores de hasta 1 cm. en 2 años. En ocasiones estas formaciones pueden llegar a unirse dando lugar a otro espeleotema denominado Columna o Pilar.

CENTRO DE INTERPRETACIÓN DE GEOLOGÍA-Espeleología

C/ Estribo, 1
44700 Montalbán (Teruel)
Tel.: 978 750 452 - 660 003 329

Abierto: 01/07 al 15/09 todos los días
Del 15 al 30 septiembre sábados y domingos.
Horario: de 11 a 13 h y de 17 a 19 h.



Sabías que...

El Parque Cultural del río Martín ofrece un rico mosaico de ambientes diversos en los cuales se desarrollan distintas comunidades vegetales y vive una nutrida y variada fauna constituida por especies de gran valor ecológico. Algunos de dichos ambientes son muy singulares y no tienen precedentes en otras regiones europeas, entre ellos cabe destacar el que ofrece la Sima de San Pedro de lo Griegos situada cerca de Oliete.

El Parque Cultural del río Martín nos ofrece también un buen ejemplo de la existencia de continuidad entre las actividades tradicionales llevadas a cabo por el hombre y la diversidad biológica.

En dicho sentido, la diversidad biótica del Parque ha condicionado, desde antaño, las actividades de sus pobladores (como nos ilustran las pinturas rupestres) y a su vez, las referidas actividades han contribuido a modelar parte del paisaje actual de la región.





Iberos en el Bajo Aragón GUÍA DE LA RUTA.

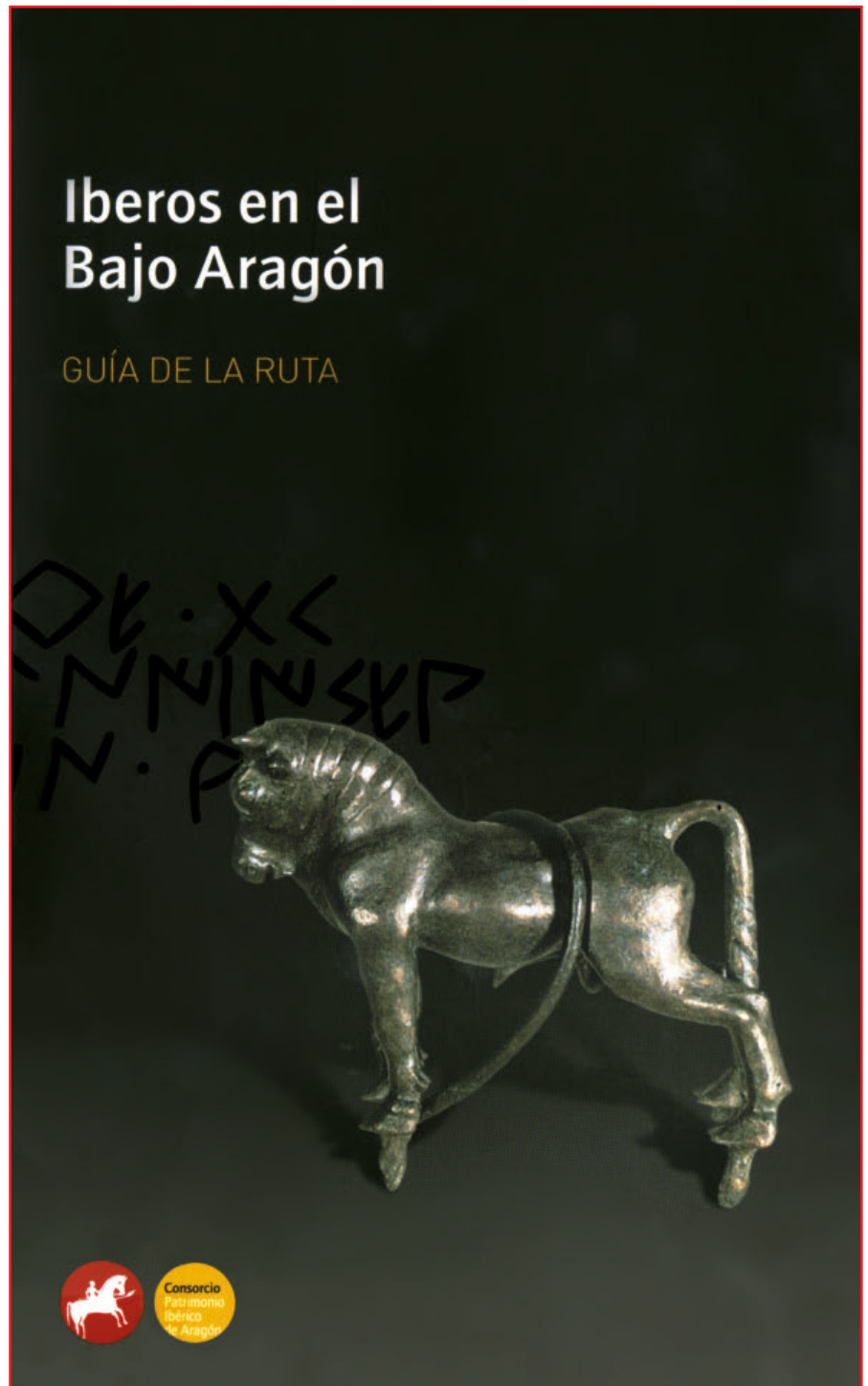
Los grupos de Acción Local, gestores de los programas Leader den el Bajo Aragón histórico, esto es ADIBAMA, CEDEMAR Y OMEZYMA, con el proyecto de cooperación interterritorial han financiado una guía de la ruta “Iberos en el Bajo Aragón” editada por el Consorcio Patrimonio Ibérico de Aragón, con la colaboración del Gobierno de Aragón y el Taller de Arqueología de Alcañiz.

La publicación ha sido coordinada por José Antonio Benavente y Luis Fatás Fernandez, colaborando un nutrido grupo de especialistas en la documentación, textos, gráficos y planos.

La guía hace un recorrido por territorio aragonés en la protohistoria y por la historia de las investigaciones. Para después describir de una forma amena y didáctica, con abundante documentación gráfica y fotográfica, las actividades sociales, económicas culturales y rituales de las poblaciones ibéricas.

La última parte de la guía, con un mapa general de la ruta, describe tres rutas principales: La ruta oriental que se corresponde con la zona del Matarraña, la ruta central que hace referencia al Bajo Aragón-Caspe y la ruta Occidental que centra su cometido en las comarcas del Bajo Martín y Andorra-Sierra de Arcos.

En esta última ruta, la Occidental, se describe el Centro de visitantes dedicado a las actividades económicas de Oliete, que actúa también como Centro de Interpretación de la Cultura Ibérica

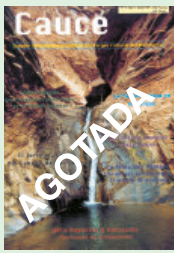


en el Parque Cultural del río Martín, y se describen y se ofrece una amplia información sobre dos de los yacimientos más importantes de esta época -los poblados del Palomar y

del Cabezo de San Pedro-, que asociados a otros de la zona, nos indican que debió existir en esta época una importante densidad de población en torno al río Martín.

Revistas Cauce publicadas

Nº 1



Nº 2



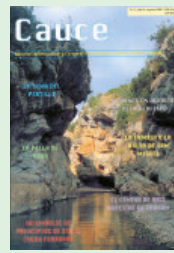
Nº 3



Nº 4



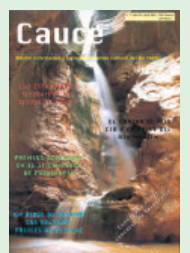
Nº 5



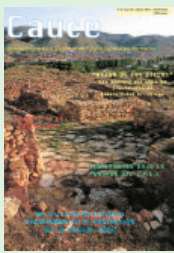
Nº 6



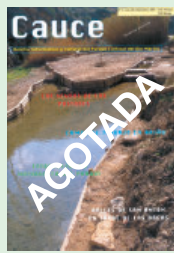
Nº 7



Nº 8



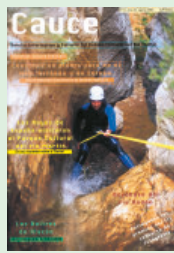
Nº 9



Nº 10



Nº 11



Nº 12



Nº 13



Nº 14



Nº 15



Nº 16



Nº 17



Nº 18



Nº 19



Nº 20



Nº 21



Nº 22



Nº 23



Nº 24



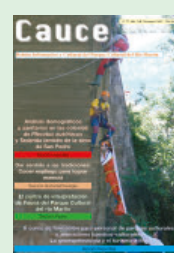
Nº 25



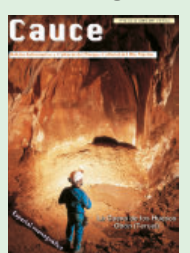
Nº 26



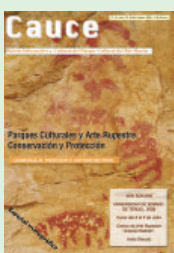
Nº 27



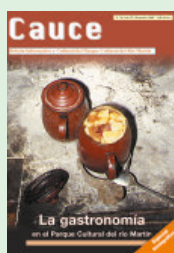
Nº 28



Nº 29



Nº 30



Nº 31



Nº 32



Para solicitar números atrasados
póngase en contacto con nosotros
a través del teléfono

978 817 042

o por correo electrónico

cauce@parqueriomartin.com

CAMPANA SOBRE CAMPANA.

Campanas en el Parque Cultural del Río Martín.

Cauce. p.p. 10-32

Texto: Dr. Francesc **LLOP i BAYO**.

Antropólogo de la Generalitat Valenciana. Campanero de la Catedral de València.

Las campanas son, a menudo, olvidadas en los inventarios de patrimonio cultural. Puede ser porque están altas y no son fáciles de acceder, documentar o estudiar. Pero puede ser también porque forman tanto parte de nuestras vidas, sonando desde antes de nacer hasta después de morir, que a menudo se olvidan, precisamente por aquello que tienen de cotidiano, de constante.

Sin embargo las campanas son elementos patrimoniales de gran interés. Por una parte como objetos sonoros; las campanas son los únicos restos vivos que nos quedan del pasado. Cuando escuchamos una campana muy antigua, como el campanillo de Albalate del Arzobispo o la campana de Peñarroyas, estamos oyendo la única música viva que nos queda en el siglo XV. No sabemos como hablaban, ignoramos como entonaban, cantaban, susurraban o gritaban; sin embargo las campanas suenan igual que entonces, y nos transmiten los mismos sonos que ellos escucharon, ya que la campana es el único instrumento musical que suena igual a lo largo de los siglos... hasta que se rompe.

Las campanas, en nuestro territorio, tienen además otro importante valor patrimonial. A causa de las destrucciones, sobre todo en la última guerra civil (aunque también en las terribles guerras carlistas) las campanas suelen ser el objeto, el bien patrimonial más antiguo de los templos. No queda nada anterior a 1940, ningún objeto artístico ni histórico, ningún archivo... pero como veremos muchas campanas, todavía existentes en sus torres, son los objetos patrimoniales más antiguos, y por eso deben ser consideradas, valoradas, cuidadas... y utilizadas.



*Campanario de la Iglesia de Peñarroyas (Montalbán).
Fotografía: J.C.Gordillo.*

La conservación de las campanas

En general las campanas del Parque Cultural están en un estado de abandono lamentable. Es curioso observar que siendo las campanas en muchos casos el elemento patrimonial más antiguo del templo, a causa de las destrucciones por las últimas guerras, no obstante es uno de los más olvidados.

Por otra parte hay un exceso de excrementos en las salas de campanas y otras dependencias de las torres debido a la ausencia regular de campaneros (que controlaban la población de aves, alimentándose de ellas).

La solución que se ha empleado en la mayor parte de los casos no tiene en cuenta las campanas ni los toques tradicionales; por lo

general se trata de una reja tras la campana, que impide su toque regular, su conservación y mucho menos su bandedo, dejando la instalación cubierta de una espesa y asquerosa capa de excrementos.

Campaneros y toques tradicionales

Hemos podido hablar y documentar, en Alacón, con un campanero tradicional, el antiguo sacristán Enrique SERRANO LÁZARO, que interpretó, esperamos que no sea la última vez, los ricos toques locales. Interpretó la misa de domingos y fiestas, el bandedo de una campana, el toque de misa normal, (41 golpes al primero, 32 al segundo y 23 al tercero), señal de muerto de hombre, señal de muerto de mujer, toque de entierro con misa, para fuego, de mortajuelos, de oración, comunión a los enfermos, bandedo de las dos campanas, toque de muerto rico.



*Francesc Llop durante el proceso de grabación de toques al antiguo sacristán de Alacón Enrique Serrano.
Fotografía: Beatriz Serrano.*

Estos toques eran suficientes para ordenar la vida en comunidad, en un pequeño pueblo que seguramente carecía de reloj, al menos en la sociedad antigua, así como de elementos de iluminación tanto pública como privada.

Documentamos el toque de oración al amanecer (momento exacto: cuando sale el sol) al mediodía (momento exacto: cuando el sol está más alto) y al atardecer (momento exacto: cuando el sol se pone) marca las partes de la jornada. La vida pública solamente es posible cuando sale el sol; por tanto el toque de oración de la mañana la inicia. Al mediodía, el único momento "exacto" en la sociedad tradicional, es momento de parar para comer. Al atardecer el toque marca el momento de volver a casa, antes de que regrese la oscuridad. El reloj, por el contrario, no es una máquina exacta y útil en la sociedad tradicional. No indica si ha amanecido o no; no señala si es un día de diario o si es festivo; no comparte, finalmente los sentimientos de pena o de alegría del grupo.

Seguramente el toque de oración del mediodía de sábado se acompañaba del "repique", que consiste en el toque alternado y rápido de las dos campanas. Eso indicaba el principio del día, el paso de una a otra fecha, con la única referencia posible, el sol más alto. ¿Cómo iban a comenzar el día a media noche, sin relojes?

Restos de esa manera de medir el tiempo aún perviven entre nosotros. No en vano, la misa del sábado por la mañana es la del día mientras que la del sábado por la tarde es ya la del domingo. No es que "valga" para el domingo, es que ya es domingo según un concepto romano, y por tanto litúrgico del tiempo.

El domingo el primer toque de misa repite el repique, luego el bandeo de una sola campana y luego nuevamente el repique antes de la señal de misa. Es una costumbre que se extiende por todo Aragón: antes de bandear y después de bandear una campana (o varias) hay que repicar. El bandeo será de una o de las dos según la festividad, y este mismo bandeo se ha prodigado ya la fiesta, entre repique y repique. Pero volvamos al domingo. Tras el segundo repique se dan los toques de misa, que en Alacón tienen una peculiaridad: son toques contados. 41 golpes para el primero, 32 para el segundo y 23 para el tercero. Es lógico: el primero es más largo, para que lo oigan; el segundo se acorta para que se den prisa y el tercero, más breve (a menudo llamado "las campanadas") ya marca el principio de la celebración. Este mismo toque indica si se trata de un día "de diario" o de fiesta. Para los días de diario solamente se dan los toques a misa, incluso a menudo solamente el primero, para avisar a los que van a venir, incluso sin llamarlos. Pero la señal que va antes indicará si se trata de fiesta menor, de fiesta mayor o de difuntos.

Los toques de muertos, en cualquier población rural, indicaban tres cosas: edad, sexo y categoría social. Para los niños, llamados aquí mortajuelos (es decir aquellos que no habían tomado la primera comunión, por tanto los que aún carecían de uso de razón) solamente un golpe de las dos campanas al unísono, y luego un repique relativamente rápido (ya que se trataba de niños sin malicia, y por tanto que iban directamente al cielo). Si eran adultos, dos golpes al unísono para mujeres y tres para hombres, antes y después del toque de muertos. Si eran normales, las campanas se tocaban fijas, unos cuantos golpes alternados; si eran ricos (o si era un entierro de alguien importante para la comunidad) entonces, tras los golpes se movían las dos campanas al unísono sin llegar a dar la vuelta. Esta asociación del balanceo con el toque de muertos, en todo Aragón, justifica que cuando se acaba de bandear se frenan bruscamente las campanas para no mezclar el toque de fiesta con el de difuntos. Como ahora se hace además del entierro una misa, el toque de misa de difuntos incluye un repique previo y otro posterior, rodeando al propio toque de muertos. No se trata del repique de los domingos (y de las fiestas) sino de algo más rápido y acelerado.

Construcción por tanto del tiempo (diario, semanal, festivo) y representación de la comunidad (únicamente en caso de muerte; parece que los otros acontecimientos de la vida sean personales o familiares; sin embargo la muerte de uno de sus miembros afecta a toda la comunidad). Había un toque que unía a los sanos con los enfermos, y era el toque de la comunión de los enfermos, una especie de repique que acompañaba esa procesión, en pascua.

Y finalmente la llamada a fuego, el toque de alarma, el único que podía sonar de día o de noche, cuando era preciso congregarse a todos para defenderse de un mal común (generalmente una quema). Es de destacar que de noche, el tiempo de los difuntos, no se toca nada, excepto a quema, que no se puede posponer; el resto, un aviso de fiesta o el anuncio de un difunto no se podía tocar hasta que había amanecido y habían tocado la oración de la mañana.

Del mismo modo, tras la oración de la noche solamente la quema era posible. Seguro que cada pueblo tenía su manera propia de expresarse con las campanas, de transmitir de manera personal los sentimientos de la comunidad.

De esto no queda nada, tanto por la desaparición física de los campaneros, como por unas mecanizaciones salvajes, que no reproducen los toques tradicionales, que deforman la sonoridad antigua y que dificultan, cuando no impiden, los toques manuales.

Las matracas

Las matracas son instrumentos de madera utilizados durante el Triduo Sacro, es decir desde el Jueves Santo hasta el Sábado Santo en vez de las campanas. Siempre habíamos creído que solamente se utilizaban en España, porque en los países europeos más cercanos se limitan a callar las campanas durante esos días, pero hemos documentado matracas en Hungría.

Las iglesias ortodoxas (griega, rusa) no silencian las campanas el Viernes Santo; por el contrario dicen que en Moscú es el día que más tocan (junto al Domingo de Resurrección).

Solamente hemos encontrado matracas en el Centro de Interpretación de la Cultura Popular del Río Martín, en Albalate del Arzobispo. Son de medianas dimensiones, procedentes de la torre de la Asunción. También hay un par de ellas pequeñas, de mano, utilizadas dentro del templo o bien por las calles, en los pueblos pequeños. Seguramente hubo matracas en los demás pueblos, desaparecidas bien durante la guerra o también durante la restauración y mecanización de la torre correspondiente.

En este sentido, la única restauración que podría haber preservado la tradición, en la intervención de Montalbán, no han tenido en cuenta las reglas sonoras tradicionales, introduciendo una campana mediana entre las dos existentes, en vez de hacer una segunda campana mayor, con las cuales hacer la mayor parte de los toques.

En este sentido el peor ejemplo, a pesar del buen hacer técnico, es la terrible intervención de las campanas de Albalate del Arzobispo: se han desplazado de su lugar original; se han agrupado unas y separado otras; la instalación impide el bandeo; se utilizan todas para los toques diarios; no se pueden tocar manualmente... Un perfecto ejemplo de destrucción patrimonial, al menos en lo referente a las campanas y sus toques.

Pero no es el único, ni siquiera en el Parque Cultural. En Alacón, por ejemplo, restauran la fachada y la espadaña, y en vez de proteger las campanas de los palomos, ponen detrás la reja (muy difícil de quitar, incluso para la conservación de las instalaciones), dejando las campanas expuestas a la constante suciedad de las aves. Ejemplos similares se encuentran en las demás torres.

A modo de Conclusión

Lamentablemente, en Aragón, cuando se restauran campanarios solamente se piensa en su aspecto arquitectónico, en la imagen exterior, sin tener en cuenta que las torres se hicieron altas no solamente para marcar la existencia de una comunidad sino y sobre todo para construir un instrumento musical elevado, cuyos sones llegasen a toda la comunidad. La torre, las campanas y los toques forman diversas caras de un mismo fenómeno, y en Aragón solamente prima una recuperación, por lo general fantasiosa e inventada de unos campanarios sin campanas, mas parecidos a minaretes que otra cosa, para lo cual no fueron construidos. Este ataque a las campanas, sus instalaciones y sus toques es constante en todo Aragón, y en cualquier torre intervenida se inmovilizan o desplazan sus campanas e incluso se reducen al silencio. Las campanas siempre se vieron, en Aragón, porque así suenan de otro modo, porque así tocan a la manera aragonesa, ahora casi perdida.

Quizás la última intervención importante (pero es la mejor referencia) es la restauración de la Catedral de El Pilar de Zaragoza, la cual el equipo pluridisciplinario dirigido por el arquitecto Teodoro RÍOS SOLÁ, ha repuesto las campanas a sus ventanas, recuperando no solamente yugos de madera o toques tradicionales sino la posibilidad gozosa de bandear y repicar manualmente las que son posiblemente las mayores campanas de Aragón (detrás de la Seo, cuyas instalaciones, por el contrario siguen el modelo común de restauración actual, impidiendo todo movimiento de las campanas que estan expuestas a la constante porquería de las palomas). Quizás si descubrimos que las campanas también son patrimonio, se recupere su papel no solamente social y cultural, sino como objetos visibles y utilizados.

Metodología y equipo de trabajo

Este estudio es el fruto de un trabajo en equipo entre el personal del Parque Cultural del Río Martín y Francesc LLOP i BAYO, un antropólogo que ha dedicado muchos años de su vida a estudiar los toques tradicionales aragoneses de campanas. El inventario está abierto, tanto a completar datos como a nuevas campa-



*Bandeo de campanas por Enrique Serrano y Francesc Llop.
Fotografía: Beatriz Serrano.*

nas. Ciertamente algunas campanas no han podido documentarse debido a las dificultades de acceso; por ello esperamos completar poco a poco los datos recogidos, y divulgarlos especialmente a través de Internet, que permite actualizar constantemente las informaciones, y compartirlas en el mismo momento. Esperemos que sirva para acercar las campanas (a pesar de su altura) y para considerarlas con ojos nuevos, como elementos patrimoniales indispensables no sólo de la vida tradicional sino incluso de los paisajes sonoros que caracterizan a cada una de las poblaciones del Parque Cultural. Nos gustaría que ocurriera lo mismo con los relojes, cuyo mejor destino es la restauración y el funcionamiento en las torres para las que fueron fabricados.

Para finalizar se transcribe el estado actual del **inventario de las campanas** conocidas del Parque Cultural, por orden alfabético de población y de inmueble.



Alacón

En Alacón, en la Parroquia de la Asunción hay dos campanas. El reloj mecánico fue desmontado de la torre y depositado en el Ayuntamiento, donde se muestra; sustituido por un ordenador. Los yugos de madera, que correspondían al menos a la misma época de las campanas, fueron sustituidos sin motivo por otros de

hierro, con una instalación que deforma el sonido original, no reproduce los toques tradicionales, y dificulta la interpretación de toques manuales. Pudimos documentar los variados toques tradicionales, de manos de Enrique Serrano, toques que no son reproducidos por los mecanismos actuales. Los yugos de madera se conservan, desmontados, en un jardín particular.

Para evitar la entrada de aves a la sala de campanas, se han puesto una especie de jaulas metálicas detrás de los bronce, de modo que no impiden el baneo automático, pero dificultan el toque manual, y sobre todo son causa de una inmensa suciedad de las campanas, ya que las aves se posan encima de ellas para soltar sus excrementos. Esta suciedad afecta al sonido de las campanas (limita la vibración) y también a la conservación (los ácidos excrementos atacan los metales). Las campanas deberían recuperar sus yugos originales de

madera y ser dotadas de mecanismos que reproduzcan los toques tradicionales, no afecten a la sonoridad original y no impidan los toques manuales. También debería resolverse la protección contra aves, de manera que no se ensucien las campanas (sin poner una jaula exterior).

1. Bárbara Juana, la pequeña (Ø 69, 190 kg, 1844)

Aunque no figura el nombre del autor, se parece a las que fabrican los COLINA en Sigüenza unos años más tarde. Quizás fue fundida por un COLINA ambulante, antes de establecerse en la citada ciudad episcopal. Su inscripción dice "BARBARA JUANA ROGAD POR ESTE PUEBLO AÑO DE 1844"

2. Santa Cruz, la gorda, la del reloj (Ø 74, 235 kg, 1716)

Carece de nombre de autor. Lleva la siguiente inscripción en latín "ECCE # CRUCEM # DOMINI # FUGITE # PRATES # ADVERSE # ANO # I # 7 # I # 6" que se puede traducir como "ESTA ES LA CRUZ DEL SEÑOR, HUID LOS ENEMIGOS. (FUI HECHA EL AÑO) 1716". Es una típica inscripción para proteger a la comunidad local de los males externos, especialmente de tormentas y granizos. Tiene una bellísima letra, difícil de leer a causa de los excrementos que cubren estas campanas.

Las campanas en Internet:

<http://www.campaners.com/php/campanar.php?numer=4382>

Campanas de Alacón.

Fotografías: F.Llop, M.C.Álvaro y B.Serrano





Enrique Serrano.

UN SACRISTÁN COMO QUEDAN POCOS

Beatriz SERRANO

El pasado mes de agosto estuvimos en Alacón hablando con Enrique Serrano Lázaro. Enrique ha sido sacristán del pueblo durante muchos años. Hijo y nieto de sacristanes, comenzó desde muy pequeño a tocar las campanas. Su

padre Martín Serrano le enseñó a hacerlo porque así él podía aprovechar más el tiempo que estaba en el campo. Ya que como dice Enrique: "*Lo de ser sacristán tenía mucha sujeción*", pues tenían que subir a la iglesia a tocar las campanas varias veces al día y a darle cuerda al reloj.

Los toques que se utilizaban en Alacón eran los siguientes: De oración, de misa, de muerto (con sus variaciones para distinguir el sexo y nivel social del difunto), de fuego, de comunión a enfermos, bandear y repicar.

El primer toque que aprendió, por ser el más sencillo fue el de "oración" que consistía en dar 6 campanadas dejando entre una y otra un intervalo de tiempo; cuenta que para medir ese intervalo lo que hacían era rezar un Avemaría. Este toque lo realizaban tres veces al día, "*ni que nevara, ni que helara, ni que lloviese, ni que nada*". El primer toque se hacía al amanecer, en cuanto clareaba el día, el segundo a las 12 del mediodía, y el tercero al atardecer, en cuanto oscurecía. Tanto este toque de misa como el toque de oración lo realizaban desde abajo del campanario, ya que había una sogá que se enganchaba a la campana pequeña y bajaba por el hueco de la escalera hasta el principio de la misma. De este modo sólo subían al campanario para repicar y bandear sábados y domingos, y en caso de que hubiera que realizar algún otro toque.

Enrique nos cuenta que él ha bandeado para la procesión muchas veces él sólo las dos campanas a la vez. "*Estaba en el coro con mi padre cantando y cuando salía la procesión, subía al campanar, primero le daba fuerte a la pequeña, y así daba sola 8 ó 10 vueltas sin parar y mientras le daba a la grande, así alternándolas. Así todo el rato mientras daba la vuelta la procesión*".

El toque de comunión a enfermos, se realizaba porque "*antes todos íbamos a pascua a cumplir con parroquia*", es decir a oír misa y comulgar. Entonces una vez por semana, se salía a dar la comunión a todos aquellos que estaban enfermos en la cama y no habían podido ir a misa; y para avisar se tocaba. Salía la comitiva con el monaguillo delante que iba tocando una campanilla, detrás el cura con las formas y el sacristán. Otra costumbre de Alacón, era que para Santa Agueda subieran a ban-

dear las mozas del pueblo, turnándose para tocar las campanas pues decían que "*curaba la teta*".

De las anécdotas que Enrique compartió con nosotros, nos hizo gracia especialmente una que retrata a la perfección cómo cuando hay escasez, aparece la picaresca. Desde el campanario se tiene acceso a la parte superior de la bóveda de la iglesia donde las palomas aprovechaban para hacer sus nidos. Y nos contaba que él con su padre han andado muchas veces por encima de la bóveda, que se la recorrían para coger pichones de los nidos para comérselos. Pero el párroco, Mosén Ramón, se dio cuenta (probablemente porque él también subía a coger pichones) y les cerró la puerta del campanario con llave y sólo se las daba los sábados y domingos para subir a tocar, ya que el resto de la semana lo hacían desde abajo con la sogá. Pero como dice Enrique, "*mi padre era muy zorro y le encontró la llave al cura*", la había escondido debajo de uno de los candelabros que había en el altar mayor; y a partir de entonces, por supuesto, siguieron cogiendo pichones.

También nos contó que una vez, siendo sacristán su padre, estuvo a punto de ocurrir un trágico accidente. Era costumbre que en algunas ocasiones, subieran los mozos del pueblo para ayudar a bandear las campanas. En aquella ocasión, Martín bandeaba la campana grande y un mozo hacía lo mismo con la pequeña. Por aquellos años, los mozos solían vestir con blusas anchas y en una de las vueltas se le enganchó la blusa en uno de los tornillos de la campana de tal modo que lo sacó hacia fuera por el vano de la campana, por suerte el sacristán consiguió agarrarlo de los pies de modo que el mozo quedó con medio cuerpo fuera y medio dentro. Poco a poco lo fueron entrando, estirándole de los pies hasta que lo metieron dentro. Sin duda una historia que como nos cuenta Enrique tanto su padre como aquel mozo recordaron muchas veces, pues al fin y al cabo le había salvado la vida.

Como en muchos otros sitios, la Guerra Civil de 1936 también afectó a las campanas de Alacón, pues Enrique nos comenta que tiraron la campana grande que había y que al caer hizo un enorme agujero en la tierra. Dejando la campana pequeña para dar las horas. Además durante el tiempo de la contienda "*había uno de guardia en el campanar que cuando veía que venía la aviación tocaba la campana como a fuego para que la gente marchara a los refugios*"; la mayoría de la gente de Alacón se refugiaba en sus famosas bodegas.

Unas semanas más tarde de realizar esta entrevista quedamos con Enrique para que nos hiciera una demostración de los toques que nos había relatado. La verdad es que resultó impresionante ver a este hombre de 80 años, como fue capaz de tocar cada uno de los toques e incluso bandear las campanas. Desde luego, sacristanes como Enrique con esa vitalidad y memoria por desgracia, quedan pocos.



Albalate del Arzobispo

En Albalate del Arzobispo encontramos campanas en varios edificios de carácter religioso, en el Convento de Santa Ana, la Ermita de San José, la Ermita del Calvario, la Iglesia de la Asunción y en el Santuario de la Virgen de Arcos.

Convento de Santa Ana

Una sola campana, del antiguo convento franciscano. Ha sido montada por un herrero local, de manera incorrecta, de modo que su badajo gira dentro de la campana y además puede partirse el asa. Es una campana importante, que debería ser restaurada y dotada de un yugo de madera adecuado.

1. Bárbara Francisca (Ø 40, 37 kg, 1700)



Fotografía:
Andrés Serrano.

Importante campana mal dotada de un yugo de hierro que en vez de estar perpendicular al asa está en paralelo, con diversos efectos negativos: el badajo en vez de golpear dos veces gira dentro de la campana, y el asa se puede romper, al estar paralela y no perpendicular al eje de volteo. Sin embargo, a pesar de su inaccesibilidad, la mala ubicación ha permitido documentar mejor la campana. Se puede leer en la línea superior " + SANTE # FRANCIZE # ORA # PRONOBIS ... # " e inmediatamente debajo " # S # BARBARA # " es decir SAN FRANCISCO RUEGA POR NOSOTROS - SANTA BÁRBARA. Debido al interés de la campana, debería ser incluida, de manera específica, en el Inventario General de Bienes Muebles.

En caso de rotura solamente puede ser soldada. Puede ser remplazada por una campana de distinta afinación.

La campana en Internet

<http://www.campaners.com/php/campanar.php?numer=4294>

cauce 16

Ermita de San José

Una sola campana, de difícil acceso. Ha sido mecanizada recientemente con yugo de hierro moderno de MANCLÚS y motor de bandejo continuo. La instalación no reproduce toques tradicionales, deforma el sonido y pone en peligro la conservación de la campana y de la espadaña. Debería ser dotada de yugo de madera, sobre todo por motivos acústicos: la campana sonaría más, sonaría mejor y además duraría más tiempo.

1. Campana (Ø 50, 72 kg, 1993)



Fotografía:
Andrés Serrano.

Posee una breve inscripción "SAN JOSE RUEGA POR NOSOTROS" / "AÑO 1993".

La campana en Internet

<http://www.campaners.com/php/campanar.php?numer=4399>

Ermita del Calvario

Pequeña campana, que parece del siglo XIX. Dado su estado de conservación es difícil valorarla mejor.

1. Campana (Ø 25, 9, 1870ca)



Fotografía: Beatriz Serrano.

Está algo tumbada, lo que repercute en una capa de suciedad por excrementos de aves. Yugo de madera hecho por artesanos locales, con el asa de la campana mal dispuesta: paralela al eje y no perpendicular, con posible riesgo de rotura. Tiene una cadena unida a la parte superior del yugo, con lo que se toca solamente a medio bando.

La campana en Internet

<http://www.campaners.com/php/campanar.php?numer=4402>

Parroquia de la Asunción

El conjunto de campanas de la Asunción de Albalate del Arzobispo es el más interesante y al mismo tiempo uno de los más desgraciados de todo el Parque Cultural. Es cierto que se ha intervenido recientemente en la torre mudéjar, pero se ha hecho con criterios erróneos, despreciando las campanas, la torre y los toques, y limitando si no haciendo desaparecer los innumerables valores culturales del conjunto. Para decirlo en pocas palabras han unido lo que estaba separado, han separado lo que estaba unido, y han desgraciado el conjunto.

Consideremos qué es un campanario desde el principio, y para qué se construye. Un campanario es, sobre todo, un instrumento musical, formado por torre, campanas y toques, dispuesto de cierto modo para informar a una comunidad. Es también un hito, una referencia visual, pero en todo caso al servicio de la acústica y de la comunicación. Como vamos a ver, la intervención arquitectónica y la electrificación de las campanas han acabado con estos valores patrimoniales.

El delito es aún mayor cuando se trata de campanas antiguas y relativamente bien conservadas.

Vayamos por partes. Por decirlo de algún modo, la torre tiene tres plantas, a partir del final de la escalera mudéjar, construida entre las dos torres de ladrillo. Todas las campanas se ubicaban en la segunda planta, en las ventanas, porque precisamente la visión de las campanas indicaba por una parte que se trataba de un campanario, no de un minarete. Por otra parte, según las costumbres aragonesas, las campanas bandeaban o como se llama en otros lugares volteaban completamente, para lo que necesitan un espacio exterior que en la torre no tienen. Además, las campanas estaban agrupadas por funciones. Como era bien sabido (aunque ahora todos parecen olvidar este punto primero de la cultura campanil aragonesa) las campanas y los campanos no se ponen juntos, no se tocan juntos.

¿Qué es un campano? Una campana pequeña de señales, utilizada bien para los toques diarios (misa de día de labor) bien para los avisos al campanero, que desde la torre no podía saber lo que estaba pasando. Por ejemplo la entrada del difunto al templo, la salida de la procesión o el canto del Gloria de la Misa del Sábado de Resurrección (antes Sábado de Gloria).

¿Qué es una campana y cuántas suele haber en Aragón? En las torres pequeñas y medianas de Aragón existen dos campanas conjuntadas utilizadas para casi todos los toques no diarios, es decir repique de domingos, repique extraordinario de fiestas, bandeo de fiestas, toques de difuntos. Por lo general para cada día se toca

ba el campano o campanillo, y la campana mayor para los toques de oración al alba, al mediodía y atardecer, y el toque de perdidos o difuntos por la noche.

Las campanas estaban ubicadas no solamente en las ventanas, sino de manera que su sonido llegase a toda la comunidad, Y estaban juntas en una misma sala. En el caso que nos ocupa las campanas estaban en la segunda planta, en unos vanos o ventanales de los cuatro puntos cardinales, ya que en esta torre extraordinaria tenían un conjunto extraordinario de cuatro campanas.

El campano estaría seguramente en la tercera planta, para que su sonido más agudo (pero más ligero) llegase a todos. Pues bien, en la intervención se han sustituido los espacios internos por una magnífica estructura metálica que tiene varias consecuencias negativas, entre las que destaca la modificación radical de los sonidos de las campanas (los antiguos las colgaban siempre de vigas de madera) y el impedimento del bandeo de las mismas (solamente la campana más pequeña puede bandear; las demás tropiezan).

Decíamos de unir y separar. En primer lugar las campanas están separadas de su lugar original. Ya no están en la segunda planta sino en el interior de la torre, y en la primera planta (con lo cual su sonido molesta a los vecinos más próximos y ya no llega a toda la población). Sin embargo han unido el campano, una extraordinaria campana gótica, que seguramente se balanceaba como ha pasado siempre con todos los campanos, dejándola fija y uniéndola a las demás en los toques.

Si el conjunto de campanas se ha desplazado hacia abajo, no ocurre así con la campana mayor, que se ha subido a la tercera planta, como si fuera una campana de reloj, y que ha sido dotada de un motor de balanceo inútil, ya que al tropezar con la potente estructura metálica no puede moverse apenas.

Otro error, fruto del desconocimiento. En Aragón solamente se balanceaban las campanas, y a menudo solamente la mayor, para los toques de difuntos. Si unimos repique a balanceo, tenemos, sin duda, un entierro de primera para cada uno de los toques ahora festivos.

Aún hay más errores. Pudimos documentar, para un día ordinario, un toque de ángelus sin ninguna justificación. En primer lugar, en Aragón, el toque de oración era tres golpes, a menudo sin nada más o bien con tres golpes al final. Dicho de otro modo, 1 + 1 + 1 o bien 1 + 1 + 3. Nada de 3 + 3 + 3 + 9, que es un invento de una empresa instaladora castellana, y sin tradición local. Pero menos aún un "repique" de todas las campanas tras el presunto toque de oración.

Aclaremos dos conceptos importantes y relacionados: repique y día ordinario. En Aragón un repique es el toque de dos o más campanas, realizado con ritmo y que anuncia o acompaña ciertos momentos y actividades rituales. Por ejemplo, un repique de dos campanas, tras el ángelus del sábado a mediodía o por la tarde anuncia que al día siguiente es fiesta. Si tras el repique se bandea una campana, es fiesta menor. Si tras el repique se bandean las campanas, son las fiestas mayores, incluso el día del Corpus, pero esto ocurre una o dos veces al año. Y luego se vuelve a repicar siempre. Es decir si se repica solamente (domingo) hay solamente un toque, pero si se bandea una campana o las dos según las fiestas antes y después hay que repicar “necesariamente” o sea de acuerdo con las reglas tradicionales que se conocen por todo Aragón, pero solamente en Aragón (en otros lugares si bandean no repican antes ni después). Pero en un repique no se tocan campanas y campanos juntos, nunca. Y tampoco se tocan uno tras otro, porque eso es el final del toque de difuntos (ya que tradicionalmente los toques de muertos empiezan lentos pero acaban siempre a toda velocidad, una campana tras otra). Pues bien, tras el toque "raro" de ángelus escuchamos, durante un minuto al menos, el repique rápido y alternado de las tres campanas y del campano de la sala primera, para anunciar no se sabe qué cosa. Por tanto, encontramos campanas mal ubicadas, que no se ven, que no tocan los toques tradicionales, que no se pueden tocar a mano, que están mal ubicadas y que utilizan reglas inventadas. Por hacer una comparación es como si hubiesen sustituido la cerámica exterior de la torre por bandas de plástico con luces intermitentes. ¿A que queda moderno? Pero no tiene que ver nada con los valores tradicionales. En suma, una excelente intervención (por cierto y como de costumbre, solamente por fuera, afortunadamente, porque se han conservado entre otros importantes grafitos antiguos) pero una desgraciada destrucción patrimonial de los aspectos más aparentes de la torre, incluso de su aspecto visual y arquitectónico: una desaparición de los valores sonoros, para los que precisamente fue construido el campanario. A todo esto debemos añadir que la mala ubicación de las dos campanillas del reloj en la escalera de acceso a la torre hacen que se oigan en el templo más las campanas de arriba que las de abajo. Porque hay que añadir otra aberración más: la utilización de varias campanas para los toques del reloj. Tradicionalmente una sola campana tocaba horas, sin repetición y un golpe a la media. Luego, se añadieron cuartos, los tocaba la campana más pequeña. Sin embargo ahora tocan a cada cuarto dos o tres campanas y luego la mayor para las horas. De nuevo, cada hora, se toca a muerto, Quizás porque ahora están muertos las torres, las campanas y los toques. Las campanas ya sufrieron una primera agresión patrimonial en 1969, cuando MURUA de Vitoria sustituyó los yugos originales por otros metálicos de su invención (modelo patentado, como indica en cada uno

de ellos) con motivo de la refundición de la campana mayor. Pero no cabe duda que este importante conjunto de campanas es un buen ejemplo de cómo no se debe actuar, para preservar tanto los elementos inmuebles (la torre) como los elementos muebles (las campanas) y los inmateriales (los toques).

Como ya hemos dicho no es el único ejemplo de mala intervención, ni siquiera en el Parque Cultural: es una constante en las intervenciones arquitectónicas en Aragón la búsqueda de unos presuntos orígenes de torres sin campanas o con éstas inmovilizadas. Las campanas, los campanarios y los toques forman parte de un mismo elemento patrimonial: no es posible restaurar una parte, la más aparente, la torre, sin actuar en el resto. Por el contrario, una actuación parcial es una destrucción patrimonial.

Campana de cuartos (a) (15, 2 kg, 1800ca)

Campana de horas (b) (20, 5 kg, 1850ca)



Pequeñas campanas fijas, tocada con electromazo. Anepígrafas (sin inscripciones), parecen del siglo XIX. Se escuchan menos en el templo que las correspondientes de la torre.

*Campanas de cuartos y de horas.
Fotografía: F. Llop y M.C. Álvaro.*

Campano (0) (29, 14 kg, 1450ca)

Una de las dos campanas más importantes del Parque Cultural. Es tan importante que ella sola debería ser Bien de Interés Cultural de Carácter Mueble.



*Campano de la Iglesia de la Asunción.
Fotografía: Beatriz Serrano.*

Detalles del campano de la Iglesia de la Asunción.

Fotografías: Francesc Llop, Mari Carmen Álvaro y Beatriz Serrano.

Se encuentra en un estado de conservación lamentable, a lo que se añaden dos disparos, de dentro afuera y de abajo a arriba, que tiene, probablemente recuerdo de la guerra. Originalmente no estaba fija. Tiene diversas inscripciones, algunas en monotipo, es decir en molde para toda la frase, relativamente comunes y otras dos, que parecen referirse al autor, casi ilegibles por dos motivos, en un caso el exceso de suciedad impide leerla y en el otro la rotura del borde y el desgaste seguramente por toque, tampoco facilita la lectura. Dice "aue maria" (el saludo angélico a la Virgen) "te deum laudamus" (a ti Dios alabamos) y luego "# iobasan # mefesit #" De este Jobasan no tenemos referencia, si es que es ese nombre. En vez de *mefesit* debió escribir ME FECIT, ("me hizo") en latín. Debajo vuelve a poner "# iobasan...o" (imposible de documentar: coincide con el desgaste secular de una maza exterior) Tiene además tres relieves góticos: una crucifixión, la Virgen de pie con el Niño, y un San Miguel Arcángel luchando contra el demonio (se reconoce que es arcángel porque lleva alas; aunque lleva el escudo de San Jorge, con la cruz roja, el patrón de Aragón no lleva alas). También lleva una pequeña cruz o quizás una custodia adorada por dos aves que parecen flamencos.

Es doblemente lamentable que un monumento de este tipo esté tan recubierto de excrementos. Y también que se utilice todos los días con las demás campanas. Además tiene el mismo electromazo (del mismo tamaño) que campanas veinte veces más pesadas, con el inminente peligro de rotura que eso significa. La campana debería ser de momento y de manera inmediata paralizada, es decir que no tocarse mediante el exagerado electromazo. Debería pensarse en su restauración y su utilización en un lugar más visible, quizás como campana de salida de misa.

Protección genérica al encontrarse en un BIC declarado. No obstante debería incoarse expediente para declararla Bien Mueble de Interés Cultural. En caso de rotura solamente puede ser soldada. Puede ser remplazada por una réplica.



1. María Salvadora (Ø 51, 77 kg, 1718, FRANCISCO SALVADOR)



Fotografía: Beatriz Serrano.

Se trata de una campana singular, en muchos sentidos.

En primer lugar su inscripción. Dice "MARIA + SALBADORA + DE ARHOS + ORA + PRONOBIS + " utilizando latín y español. Debieron escribir "MARIA SALVADORA DE ARCOS ORA PRO NOBIS" (o RUEGA POR NOSOTROS). La separación con una pequeña cruz con calvario entre palabras también es poco habitual.

En la parte exterior tiene una cruz con pedestal. A sus pies pone el año y el probable nombre del autor: "ANNO" (cruz con pedestal) "1718 FRANCISCO SV-DOR". Curiosamente utiliza para este nombre la única N invertida del conjunto. Puede estar relacionado o incluso tratarse del mismo fundidor de una campana de Graus, de 1715. Tiene también dos pequeños medallones: uno de ellos poligonal con lo que parece el Corazón de Jesús, rodeado de un texto casi totalmente ilegible mientras que en el otro lado hay otro busto, quizás de la Virgen, éste circular y prácticamente irreconocible.



Detalles de la Campana María Salvadora.

Fotografías: Beatriz Serrano, Francesc Llop y Mari Carmen Álvaro.

En el centro, en la parte interior, hay una notable crucifixión, aparentemente gótica, pero que no sigue para nada los cánones de aquellos siglos, como se ve tanto en el campano de la misma sala como en la campana mayor de este nivel que, aunque moderna, utiliza moldes medievales. Si fuera una crucifixión gótica, sería el primer modelo de este tipo que hemos documentado. Instalada en una estructura metálica y dotada de un electromazo como elemento único para el toque automático, es la única que podría bandear ya que debido a sus escasas dimensiones no tropieza con la escalera metálica central. Debido al interés de la campana, debería ser incluida, de manera específica, en el Inventario General de Bienes Muebles. En caso de rotura solamente puede ser soldada. Puede ser remplazada por una campana de distinta afinación.

2. María Josefa (Ø 78, 275 kilos, 1780).



Detalles de la Campana María Josefa.

Fotografías: Beatriz Serrano, Francesc Llop y Mari Carmen Álvaro.

La campana tiene una inscripción en latín. Dice "MARIA # IOSEPHA # VOCA # OPERARIOS # IN # VINEAM # DOMINI # ANNO # I780 # " que se puede traducir como MARÍA JOSEFA. LLAMA OBREROS PARA LA VIÑA DEL SEÑOR. AÑO 1780. No es improbable que esta campana fuese utilizada para "llamar a coro", es decir para el toque de llamada de los sacerdotes a sus oraciones comunes (laudes, tercia, misa conventual, vísperas...)

En la cruz, mal orientada (no mira hacia el exterior, como es habitual) hay diversos símbolos; una corona de espinas con tres clavos; un querubín sobre dos pequeñas cruces; el anagrama de Jesús en griego ("IHS") sobre el que hay una pequeña cruz.



Campana María Josefa.
Fotografía: Andrés Serrano.

Está ubicado de tal modo que solamente puede tocar mediante electromazo exterior, aunque cuenta con badajo, de bola metálica y caña plástica.

Protección genérica por encontrarse en un Bien de Interés Cultural. No obstante, y debido al interés de la campana, debería ser incluida, de manera específica, en el Inventario General de Bienes Muebles. En caso de rotura solamente puede ser soldada. Puede ser remplazada por una campana de distinta afinación.

3. Santísimo Sacramento (Ø 96, 512 kg, HERMANOS PORTILLA, 1994)



*Detalles de la Campana Santísimo Sacramento.
Fotografías: Beatriz Serrano, Francesc Llop i Bayo y Mari Carmen Álvaro Muñoz*

Se trata de una de las campanas más modernas del Parque Cultural, pero que lleva varios elementos que se prestan a confusión, fruto de una ausencia de proyecto durante su restauración. La campana tiene una breve inscripción: "DEDICADA AL SANTISIMO SACRAMENTO # REFUNDIDA EN 1994 # ALBALATE DEL ARZOBISPO # # " Utiliza diversos elementos decorativos y simbólicos que pueden llevar a la confusión. En el medio hay una cruz con pedestal, de apariencia antigua (siglo XVIII) mientras que a sus pies hay dos imágenes de factura gótica y puestos por el fundidor para decorar. A la derecha de la cruz, hay una Virgen erecta con Niño, mientras que a la izquierda hay un Ecce Homo. Sin embargo, simbólicamente, el lado derecho tiene más valor que el izquierdo, y tocaría poner ahí el Ecce Homo, al que se le atribuye siempre un lugar preeminente con respecto a su Madre. La utilización de imágenes góticas es un recurso decorativo, y en este caso no indica en absoluto que procedan de una campana anterior. Hay otros dos elementos más confusos. A la derecha hay una marca "FUNDICION / DE / SALVADOR MANCLUS / C. INDUSTRIA, 27 / VALENCIA" que aparentemente indica los fundidores de la campana. Sin embargo esa fundición ya ha dejado de fundir en esa fecha y son sus trabajadores, en forma jurídica de sociedad cooperativa valenciana denominada INDUSTRIAS MANCLÚS los que hacen sus trabajos en esa fecha. Por otra parte la campana es inequívocamente de los HERMANOS PORTILLA, una empresa que no tiene problemas en poner el sello de otros (en este caso de los instaladores o mejor

aún del nombre de la antigua empresa de los instaladores). Un signo más de pertenencia a esta empresa cántabra es la utilización, sin otra justificación que la decorativa, de un antiguo escudo circular de Castilla y León, formado por una torre, rodeada de dos leones rampantes.

4. Virgen de Arcos (Ø 121, 1.026 kg, MURUA (VITORIA), 1969)



*Detalles de la Campana Virgen de Arcos.
Fotografías: Beatriz Serrano, Francesc Llop i Bayo y Mari Carmen Álvaro Muñoz*

Esta gran campana, la mayor de todo el Parque Cultural, ha sido desplazada a la parte superior de la torre, donde seguramente se encontraba el campano. En esta parte alta suelen ponerse solamente o bien los campanillos de señales o bien las campanas del reloj. La campana es moderna, de factura industrial, y fue dotada en el momento de su refundición de un entonces moderno yugo de hierro fundido de los mismos fundidores. Su texto, con algún error original, dice en la parte superior "VIRGEN DE LOS ARCOS TUS HIJOS DE ALBALATE DEL ARZOBISPO TE DEDICAN ESTE OBSEQUIO AÑO 1969" mientras en que la parte inferior pone "SIENDO CURA PARROCO D. ALEJANDRO BURILLO - ALCALDE D. LUIS GASCO Y JUEZ DE PAZ D. GREGORIO GIMENO". Igualmente hay una placa con el nombre de los fundidores, "MURUA", parcialmente borrada por defecto de fundición. La campana, ubicada en el centro de la torre, tropieza con la estructura metálica interior y con la escalera, de modo que solamente puede balancear algo, como si estuviese tocando a muerto de manera continua. De hecho ese mecanismo no se utiliza sino que la tocan a golpes del electromazo externo, que también señala las horas.

Las campanas en Internet
<http://www.campaners.com/php/campanar.php?numer=4359>

Santuario de Nuestra Señora de Arcos

En el Santuario hay una sola campana, difícil de documentar, por su elevada posición. No obstante podemos decir, casi sin duda, que ha sido mecanizada por INDUSTRIAS MANCLÚS, con motor de bandejo continuo y yugo nuevo de hierro MANCLÚS.

Campana (Ø 45, 53 kg, HERMANOS PORTILLA, 2000)

La campana tiene rasgos propios de las fundidas por HERMANOS PORTILLA, aunque no es improbable que, dado que fue instalada por la Cooperativa Valenciana INDUSTRIAS MANCLÚS, lleve el sello de la antigua fundición de SALVADOR MANCLÚS, que es más bien una marca de los instaladores. Debió fundirse hacia el año 2000.



Fotografía:
Beatriz Serrano.

La campana en Internet

<http://www.campaners.com/php/campanar.php?numer=4401>

ECOS DE LA HISTORIA EN ALBALATE DEL ARZOBISPO

Beatriz SERRANO

Testigos sonoros de nuestra historia e incluso a veces parte de ella; desde arriba, en lo alto de campanarios y ermitas, las campanas van marcando los tiempos de nuestra vida. Aunque parecen un elemento inerte, cobran vida cuando se les mueve; repicar y voltear campanas es un arte hoy casi desaparecido por la mecanización de las mismas. Ha sido sorprendente el descubrir cuanta información nos pueden dar y lo poco que sabemos de ellas.

Cuando pensamos en hacer un artículo sobre las campanas del Parque, no imaginábamos que nos íbamos a encontrar con campanas tan antiguas y con tanta historia. En nuestro caso, subir al campanario de Albalate tenía un doble aliciente; por un lado el descubrir las campanas, y por otro el poder contemplar la plaza y el pueblo desde una perspectiva diferente y a su vez impresionante. La primera vez que subimos, nos sorprendió que hubiera tantas, pues el cuerpo de campanas de la Iglesia parroquial de Ntra. Sra. de la Asunción, está compuesto por cinco campanas, tres de ellas, las que no han sido refundidas, bastante antiguas (hay dos del siglo XVIII). La campana más grande, la que está dedicada a la Virgen de Arcos impresiona tanto por su ubicación, situada en lo más alto de la torre, como por sus dimensiones (tiene más de un metro de diámetro).

Pero la que más nos llamó la atención, fue la más pequeña de todas; por la cantidad de detalles que la adornan y el detalle de sus imágenes, que era lo que la diferenciaba del resto. Enviamos las fotos a Francesc para que realizara su estudio y la sorpresa aún fue mayor al recibir su contestación, se trataba de un campanico gótico que data de mediados del siglo XV. Es decir una campana única y muy valiosa que podríamos suponer

que lleva en la torre desde los orígenes de la iglesia, pues cabe recordar que la iglesia actual de Ntra. Sra. de la Asunción fue consagrada por el arzobispo Andrés de Bobadilla el 25 de septiembre de 1589. Y esta se construyó sobre los restos de la anterior iglesia gótica de Santa María. Por supuesto se trata de una suposición basada en el informe técnico, ya que por desgracia tanto esta información como parte de la que a continuación contaremos, no la podemos contrastar documentalmente ya que durante la guerra civil se destruyeron tanto el archivo municipal como el eclesiástico, dejándonos un vacío de documentación histórica. A este respecto la única información que hemos podido localizar sobre las antiguas campanas de Albalate, es el siguiente párrafo extraído del libro de Pina Piquer y que dice: "*El Arzobispo Dn. Hernando de Aragón bendice seis campanas para la iglesia de Albalate, la de Almochuel y dos ermitas de las afueras de Albalate*".



Bendición de la nueva campana "Virgen de Arcos",
el 28 de mayo de 1969.

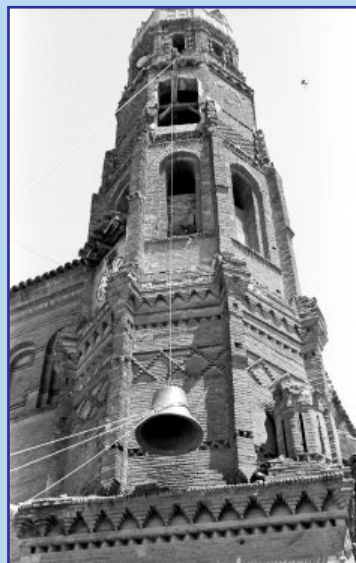
Fotografía: Andrés Serrano.

Por otro lado nos ha resultado curioso el comprobar que existe una coincidencia entre el nombre o advocación de las campanas y algunas de las antiguas cofradías existentes en Albalate. Las campanas de mayor a menor y excluyendo el campano que utiliza moldes monotipo, es decir se trata de una campana estándar; tienen los siguientes nombres; Virgen de Arcos, Santísimo Sacramento, María Josefa y María Salvadora. Y las cofradías existentes eran las siguientes; Cofradía de Ntra. Sra. De Arcos, Cofradía del Santísimo Sacramento, Cofradía de San Salvador y San Josef del Espiritual de los Hermanos. Todas ellas coinciden en el tiempo con las fechas de fundición de las campanas, así pues no resultaría descabellado el pensar que estas hubieran sido sufragadas por los miembros de las mismas como un acto más de culto.

Las campanas de la torre han sido reparadas en alguna ocasión. Hemos localizado un artículo publicado el 12 de septiembre de 1908 en el Heraldo de Aragón, en el que se comenta cómo se volvieron a subir las campanas a la torre, tras ser limpiadas y reparadas. *"Después de dos días de impaciencia, Albalate respira. Estos mis sencillos y buenos paisanos dudaban de que sus campanas tan nuevecicas subieran sin ningún contratiempo a altura tan considerable, donde tantos años estuvieran, pero hoy con la ayuda de la Virgen de Arcos, las han oído tocar tan majas y tan relucientes. Con la plaza ocupada por cientos de personas se verificó la operación ascendente y era de ver el entusiasmo de los albalatinos cuando en último lugar la campana mayor, la que está dedicada a nuestra excelsa patrona fue colocada y nos hizo sentir su solemne y majestuoso sonido. Seguidamente, todos alegres y satisfechos por haber contribuido a la suscripción abierta, iniciada por nuestro virtuoso y querido párroco D. Vicente Bardaviu y popular alcalde D. Juan Rivera, nos retirábamos comentando los incidentes de la operación, cuando un ingenuo baturro nos dice recordando la pedregada de hace unos días. "Ya tenemos campanas, pero nos hemos quedao sin panizo".* En este artículo su autor, Ricardo del Río, hace hincapié en la emoción que ocasionó el ascenso de la campana mayor en honor de la Virgen de Arcos, es probable que se tratara de la campana que posteriormente se refundiría en 1969, para obtener la que actualmente se encuentra en el campanario.

El miércoles 28 de mayo de 1969 tuvo lugar la bendición y colocación de la nueva campana de la Virgen de Arcos tras haber sido refundida. Para la ocasión se reunió todo el pueblo en la plaza de la Iglesia, tuvo lugar un responso y esta fue bendecida con incienso y agua bendita por el cura párroco D. Alejandro Burillo, en presencia del alcalde D. Luis Gasco, el juez de paz, D. Gregorio Gimeno y la guardia civil. Después de la bendición y tras elevarla unos palmos del suelo las

autoridades pudieron hacerla sonar dándole unos golpes con un pequeño badajo; quedando así inaugurada. Posteriormente se procedió a elevarla hasta su sitio en la torre campanario mediante a un sistema de cuerdas (ya que había que elevarla y a la vez separarla de la torre para que diera contra ella y pudiera dañarla) y con un cabestrante que se había situado en la plaza; y por supuesto gracias a la fuerza de los mozos de la localidad la campana fue colocada en su lugar.



Andrés Serrano captó la histórica imagen en 1969, del momento en que se izaba la campana hasta el campanario con sogas tensadas por los mozos de la localidad, tras ser bendecida en la plaza del pueblo, momento que se recoge en la anterior fotografía.

En cuanto al resto de campanas de la localidad, destacar por su antigüedad la del Convento de Santa Ana. Que aunque no hemos podido confirmar el año de fundición debido a su inaccesibilidad, por sus características ha sido datada aprox. en 1700. En las inscripciones que hemos podido documentar se puede leer "San Francisco ruega por nosotros - Santa Bárbara". Recordar que este convento fue fundado por los Padres Capuchinos en 1634 gracias al legado de mil escudos de Ana Gerónima Pastor. En los años posteriores se procedió a la construcción del convento por estos frailes franciscanos y de ahí que la campana solicite la protección de San Francisco. Para terminar y a modo de anécdota, relatar que según nos han contado varios albalatinos, a finales de los años 60 o principio de los 70 pudo haber ocurrido una desgracia, ya que estando la plaza llena de gente esperando que saliera la procesión, cayó del campanario un badajo a la plaza, a unos metros de la puerta de la iglesia y por suerte o, como dicen, por intercesión de la Virgen de Arcos; no hubo ningún herido, pero dejó marca en el suelo digna de contemplar.

Bibliografía:

- "Historia de la Antiquísima Villa de Albalate del Arzobispo", BARDAVIU PONZ, Vicente.
- "De ilusiones y tragedias, Historia de Albalate del Arzobispo", PINA PIQUER, José Manuel.
- Hemeroteca Heraldo de Aragón.



Alcaine

Alcaine

Parroquia de Santa María la Mayor

Dos campanas, probablemente de los años 50, fundidas por SALVADOR MANCLÚS de València. Han sido mecanizadas por INDUSTRIAS MANCLÚS, de Rafelbunyol, una cooperativa formada por antiguos trabajadores de la primera fundición, ya desaparecida. Las campanas han sido dotadas de motores de impulsos para el inicio de bandeado, pero continuos para el propio bandeado, de difícil regulación y excesiva velocidad. La menor ha sido dotada de yugo de madera de tipo valenciano, de diferentes características al aragonés. La mayor ha sido dotada de yugo de hierro, que deforma su sonoridad original. La utilización de inscripciones grabadas, al menos en la campana mayor, indica que se trata de una campana comercial, reutilizada después adaptándola a Alcaine. Cuando una campana se funde para un lugar, las letras están en relieve y no grabadas. Hay demasiado diferencia entre las campanas, por lo que el bandeado automático de las dos queda desproporcionado. Es muy probable que antiguamente tuviesen al menos dos campanas del tamaño de la mayor, y un campano parecido a la pequeña actual, que no se tocaría junto con las otras. Esta instalación no reproduce los toques tradicionales ni la acústica original.

1. La pequeña (Ø 38, 32 kg, Salvador MANCLÚS, 1952)



Campana pequeña.
Fotografía: Cipriano Gil

Campana anepígrafa (sin inscripciones), excepto la marca de fábrica de SALVADOR MANCLÚS. Dotada en tiempos recientes de yugo de madera tipo valenciano, motor de bandeado continuo con arranque de impulsos y electromazo.

2. La grande (Ø 73, 225 kg, Salvador MANCLÚS, 1952)



Campana grande
Fotografía: Beatriz Serrano.

Campana dotada de decoraciones de fábrica (cruz exterior, guirnalda con símbolos variados, marca de fábrica de SALVADOR MANCLÚS. Tiene una inscripción incisa, es decir grabada después de hecha la campana, en la que se puede documentar "SANTA MARIA LA MAYOR / EL AYUNTAMIENTO Y PUEBLO DE ALCAINE A SU PARROQUIA / REFUNDIDA EN MAYO DE 1.952 POR SUSCRIPCIÓN POPULAR / SIENDO CURA PARROCO RDO. D. DIONISIO GRACIA".

Dotada en tiempos recientes de yugo metálico tipo MANCLÚS, motor de bandeado continuo con arranque de impulsos y electromazo.

Las campanas en Internet

<http://www.campaners.com/php/campanar.php?numer=4358>

LAS CAMPANAS DE ALCAINA: TAÑIDOS CON HISTORIA

José Manuel BESPÍN.

Situada casi a la entrada del pueblo, en una posición inmejorable para ser vista desde las montañas que circundan Alcaine, se halla el edificio más emblemático y notable de todo el conjunto urbano: la Iglesia de Santa María La Mayor. Asociada al estilo barroco, del siglo XVII, tras diversas ampliaciones y restauraciones sobre la iglesia original, se terminó -como atestigua fehacientemente la cifra grabada en el pórtico de la entrada- en el año 1723. De los diversos elementos (diferentes capillas, capilla mayor, retablo de estuco, etc.) destaca sin duda la impresionante torre de ladrillo -barroca con influencias mudéjares- que se estructura en tres cuerpos diferenciados. Y en esa torre, como es lógico, se encuentran situadas las campanas. La quema, durante la última contienda fratricida, de los archivos eclesiásticos y municipales nos ha privado de conocer más datos sobre su historia. Quedan en el recuerdo de los más ancianos del lugar vivencias y comentarios de antepasados que nos permiten conocer algunos detalles de la existencia a comienzos del siglo XX de una campana, fundida el siglo anterior en el Trinquete. *Cuentan que los artesanos hicieron un agujero en el suelo e instalaron los moldes de barro/arcilla y una falsa campana en su interior y vertieron por la parte superior el metal fundido pero ese primer intento resultó fallido al agrietarse, por lo que fue necesario repetir todo el proceso y al segundo intento lograron su objetivo.* Esa campana era de mucho mayor tamaño y peso que la actual -convirtiéndose en una de las mayores de los pueblos de la zona- que casi tapaba todo el orificio y sus tañidos eran perceptibles en campos de La Fuente, situados a dos horas de lejos. Tanto es así que se le sacó una jota que cantaba la gente:

Ana María me llamo
50 quintales peso
El que lo quiera saber
Que me tenga una hora en peso

Desgraciadamente esa y otra campana (Agustina) de la torre de la Iglesia de Santa María La Mayor, también sufrieron el mismo fin que otros elementos arquitectónicos y religiosos durante la Guerra Civil que fueron dañados o destruidos. En 1936 las fuerzas militares recibieron orden de requisar las campanas de las parroquias y los milicianos subieron a la torre y tiraron las dos campanas. La mayor, Ana María, hizo un gran foso en el suelo, al caer con su gran peso y desde tanta altura sobre la superficie de tierra y piedras. Los militares se la llevaron seguramente para fundirlas y emplear el metal para fabricar munición u otro material de guerra. Únicamente dejaron la pequeña al advertir que no servía de nada el reloj de la torre si le quitaban la campana, pero le arrancaron el yugo o asa y la fijaron con un barrón para evitar así que pudiera ser bandeada. Pese a la leyenda de que Ana María fue llevada a Montalbán para colocarla allí, mantenida aún hoy en día por algunos ancianos del

lugar, lo cierto es que existe un escrito en el Archivo Histórico Municipal de Alcaine (fechado el 20-06-1952) en el que Valentín Quílez notifica al alcalde de Alcaine, Nicolás Asensio Hernández, que tras la averiguaciones pertinentes "no es cierto que la campana se encuentre en Montalbán, ya que había 3 campanas y tiraron dos de ellas dejando una que es la que se halla en esta fecha, desconociéndose también a dónde fueron a parar las dos de Montalbán". Años después de acabada la guerra se organizaron unas divertidas comedias (en las que, entre otros, participaron activamente los vecinos Florentín Martín Lázaro y Manuel Tomeo Lerín) para recaudar fondos y poder comprar una nueva campana. Esa aportación y las donaciones ofrecidas por particulares en una suscripción popular consiguieron su objetivo y en 1952 esa campana se refundió en los talleres valencianos de Manclús para fabricar otra más grande (de casi 300 Kg) que en la actualidad es la mayor de las existentes. Hay que destacar que el empresario minero Argüelles -*un hombre justo, honrado y colaborador, propietario de varias minas en Alcaine y que consiguió el respeto de los mineros y el pueblo alcaínés*- había regalado una más pequeña y que precisamente a los pocos días de instalada se estrenó con un toque de difuntos a causa del fallecimiento del minero Ramiro Gil Peña por un derrumbamiento en la mina alcaínesa denominada Teresa. Esa campana actual refundida lleva una inscripción que dice textualmente:

SANTA MARIA LA MAYOR

El Ayuntamiento y pueblo de Alcaine a su parroquia
Refundida en mayo de 1952 por suscripción popular
Siendo cura párroco Rdo. D. Dionisio Gracia

El toque de las campanas es distinto según el aviso que se quiere comunicar. Así en Alcaine, siempre han existido los toques de misa, difuntos o funeral, fuego y fiestas teniendo cada uno un tañido bien diferenciado. Además estaba el toque para confesión (tin-tin-tin -pausa y repetir). El toque de difunto tenía la particularidad de que se podía averiguar el sexo del finado al oír la campana ya que si acababa con tres toques finales era hombre y con dos toques mujer (en la actualidad ya no se hace esta distinción). También se produjo en alguna ocasión un toque de arrebato para avisar de una riada ya que había tronado por la sierra. Así, los vecinos que se encontraban en los campos del otro lado, escuchándola tomaban la determinación de acudir a casa o bien quedarse a dormir en algún pajar o corral de la zona ya que sería imposible, por la riada, el cruce del río por los pasos habituales.

Antiguamente, en determinados actos, algunos mozos del pueblo subían a bandear las campanas manualmente, lo que provocó desgraciadamente algún accidente mortal al empujarlas y caer al vacío. Desde hace años los distintos toques están automatizados evitando así riesgos innecesarios. En el año 1996 se iluminó el campanario y la iglesia lo que permite disfrutar por las noches de una visión diferente, al igual que ocurre con otras construcciones emblemáticas de Alcaine.



Ariño

Ermita de Santa Bárbara

La ermita de Santa Bárbara, que se ubica en una plazoleta en la parte más alta de la localidad minera que guarda una gran devoción -por la peligrosidad de la profesión de la que es patrona-, tiene una sola campana fuera de uso.

1. Campanillo (Ø 30, 16, 1880ca)



*Campanillo de la Ermita de Santa Bárbara.
Fotografía: M^a Luz Magallón.*

La campana, casi imposible de documentar, parece anepigráfica y quizás de final del siglo XIX. A causa de tener un solo par de bridas, la campana se ha aflojado y queda casi en ángulo recto con el yugo de madera. Aunque tiene un pedazo de cuerda al badajo, no parece que se haya tocado en mucho tiempo.

La campana en Internet

<http://www.campaners.com/php/campanar.php?numer=4405>

Parroquia del Salvador

El conjunto sigue el modelo habitual aragonés de pueblos medianos, y también de parroquias de ciudad: dos campanas y un campano. La prueba de ello es que en el momento de su refundición, de manera más o menos consciente, solamente pusieron yugo metálico a las dos campanas mayores, mientras que el campano quedó con su yugo de madera, tan valioso como la propia campana. Se da la circunstancia que estas dos campanas no llegaron a ser mecanizadas para el baneo automático mediante motor continuo. Por el contrario, con probable desconocimiento de causa, las tres campanas han sido dotadas de electromazo interno y probablemente las tres forman parte de toques ordinarios y extra-

ordinarios, cosa que seguramente no sucedió en el pasado. Además, para limitar aún más el posible uso tradicional de las campanas, han sido dotadas de una reja metálica puesta detrás, de modo que no se pueden mover, ni tampoco acceder a ellas de manera fácil para tocarlas. Al doble impedimento de reja y electromazo se añade un tercero: la instalación de los altavoces de los bandos debajo de las campanas, lo que asegura su absoluta inmovilización. Como triste consecuencia de la protección trasera de rejas metálicas, las campanas, especialmente las dos mayores, se encuentran cubiertas de una viscosa capa de excrementos de aves que impiden su documentación, afectan al sonido y suponen un grave problema de conservación de las instalaciones.

0. Bárbara (Ø 64, 142 kg, ANTONIO DE ARGOS YGUAL, 1760)



Fotografías: M^a Luz Magallón.

La campana tiene una breve inscripción, documentada de manera incompleta: " #S# #BARBARA# ... #AÑO# #1760# " Seguramente se completa con ORA PRO NOBIS y puede traducirse como SANTA BÁRBARA RUEGA POR NOSOTROS AÑO 1760.

En la parte exterior hay una cruz con pedestal, tres clavos y dos a modo de velas al pie del pedestal. A la parte interior está la marca de fábrica en monotipo, es decir en un solo molde. Dice "ANTONIO DE ARGOS YGUAL / DE ARGOS IGUAL" es decir ME HIZO ANTONIO DE ARGOS IGUAL. Antonio de Argos Ygual funde la campana Braulia junto a Fermín de Argos y Antonio de Argos Helgueros en 1783 para el Pilar de Zaragoza. La campana conserva el yugo original.

1. Bárbara (Ø 62, 138 kg, SALVADOR MANCLÚS (VALÈNCIA), 1957)



Fotografía: M^a Luz Magallón.

De la campana solamente se puede documentar la marca de fábrica, ya que se encuentra en un lateral y está por tanto protegida por el mismo yugo metálico de los excrementos de las aves. Dice "FUNDICION / DE / SALVADOR MANCLUS / C. INDUSTRIA, 27 / VALENCIA" y es la misma empresa que instaló los yugos metálicos, probablemente en aquel mismo año.

2. María Lourdes (Ø 90, 422 kg, SALVADOR MANCLÚS (VALÈNCIA), 1957)



Fotografía: M^a Luz Magallón.

Poco más se puede añadir de esta campana con respecto a la anterior. La extrema suciedad que la cubre permite entrever "... CURA PARROCO / ... ALCALDE / ... GONZALEZ / ..."

Las campanas en Internet
<http://www.campaners.com/php/campanar.php?numer=4407>



*Simón Serrano Blesa,
el último campanero
de Ariño.
Fotografía: M^a Luz
Magallón*

ARIÑO, CAMPANAS DE AYER Y HOY

M. Luz MAGALLÓN TENA

Junto al altar mayor en el lado de la epístola una antigua puerta de cuarterones nos da paso al interior de la inclinada torre campanario de la iglesia parroquial de San Salvador en Ariño. 113 escalones giran en torno a un eje vertical central, primero sobre planta cuadrada y después, en los cuerpos superiores de forma circular. El ascenso por el interior de esta singular torre no deja de ser interesante, tras subir algunas escaleras nos encontramos con una oquedad en la pared que nos permite contemplar la parte superior externa de la bóveda de la iglesia y poco después, una puerta en el hueco central da paso al lugar donde estuvo ubicada la antigua maquinaria del reloj de la torre, un ejemplar de la casa Blasco y Lysa (Roquetas) de Tortosa que actualmente se puede ver expuesto en una vitrina en la Casa Consistorial. Y por fin, llegamos a uno de los cuerpos superiores de la torre, dividido en ocho paños mediante pilastras, poco resaltadas al exterior, con capiteles vegetales y sobre basamento curvo en los que se abren vanos en arco de medio punto, la mitad de ellos cerrados, la mitad abiertos, siendo este el lugar donde están ubicadas las campanas de Ariño. Orientada al sur de la Sierra de Arcos, la mayor de ellas lleva por nombre María de Lourdes, al oeste mira la pequeña Santa Bárbara y al norte, la mediana, la más antigua, la que ha visto crecer el pueblo a sus pies, una espléndida campana barroca fechada en 1760.

Nos cuenta Simón Serrano Blesa de 88 años, el último campanero de Ariño, que dos de las antiguas campanas (posiblemente fechadas también en 1760) fueron sustituidas por las actuales debido a su deterioro, fue en 1957 siendo alcalde de la localidad D. Florentín Abad González y cura párroco Mosén José Fernández Rillo.

Nos dice Simón que bajaron las campanas y las cargaron en un camión destinado al transporte del carbón propiedad de la empresa Ángel Luengo, "El Patrón", que por aquellas fechas destinaba parte de la producción obtenida en las minas a la cercana localidad de Valencia y que pasados algunos meses esos mismos camiones trajeron y descargaron en Ariño, no sin gran expectación de los ariñeros, las nuevas campanas para la torre.

Ariño, recuerda Simón sólo ha sufrido un accidente mortal provocado por el baneo desde campanario y éste fue antes de que él naciera, nadie tiene recuerdos desagradables relacionados con estos olvidados instrumentos musicales, sólo queda en la memoria de muchos de nosotros el sonido alegre, repetitivo, estridente y familiar de las campanas de Ariño.



Montalbán

Ayuntamiento

En el ayuntamiento de Montalbán hay un reloj con su campana y su muestra o esfera que no hemos podido documentar. Por el aspecto exterior (ausencia de marca comercial en la muestra, ausencia de electromazo en la campana) podemos afirmar que, al menos hasta tiempos recientes, el reloj mecánico sigue en funcionamiento, tocando las horas con repetición, de día y noche, y con un golpe a la media, sin que la campana tenga otros usos.

Campana del reloj (A) (Ø 50, 72 kg, MOISÉS DÍEZ (PALENCIA), 1925ca)



Fotografía:
Beatriz Serrano

Los datos son aproximados, suponiendo que la campana sea de esa empresa, dedicada en los años veinte, a la instalación de pequeños relojes con una sola campana en multitud de ayuntamientos y otros inmuebles públicos.

La campana en Internet

<http://www.campaners.com/php/campanar.php?numer=1818>

Parroquia de Santiago

La parroquia de Santiago ha sido finalmente restaurada, y entre los tesoros del templo, algunos no publicados, se encuentran numerosas decoraciones, inscripciones o elementos históricos que no se conocían. Entre ellos las dos campanas históricas, que aún conservaban sus yugos de madera históricos y que los han conservado gracias a la tenacidad de la empresa de restauración de las campanas, ya que en el proyecto arquitectónico original se preveía la sustitución de éstos por otros de metal, "más modernos".

La conservación de los yugos de madera supone preservar casi la mitad de la campana, pues al yugo se debe el ritmo al que puede balancearse, la velocidad de

bando o el aislamiento acústico con respecto a la fábrica u obra arquitectónica.

El conjunto original de un campano y una campana ha sido ampliado durante la restauración. Sin embargo se han aplicado criterios habituales de los tiempos modernos, pero no los tradicionales, es decir se ha fundido una campana nueva "entre medias" de las otras dos.

Sin embargo, "lo que tocaba" (nunca mejor dicho) era una campana de casi el mismo tamaño que la mayor existente, con apenas un semitono de diferencia, y que se realizasen todos los toques con estas dos campanas, limitando el campanillo, de escasas dimensiones y muy agudo a ciertas señales de ese bronce solo. Lo que no impide que el campanillo sea uno de los más antiguos del Parque Cultural, y digno de la mayor consideración.

Precisamente por esa nueva campana intermedia, y por la mecanización completa del campanillo (que hubieran debido limitar a solo el bando o mejor aún al balanceo), debemos denominar a nuestro pesar al conjunto como de "tres campanas".

1. La pequeña (Ø 35, 25 kg, 1688



La campana pequeña o campanillo de la Iglesia de Montalbán es uno de los más antiguos del Parque Cultural y digno de la mayor consideración.

Tiene una simple inscripción, en la que se utiliza el griego, el latín y el español: "IHS # MARIA # JOSEPH # AÑO # I688 # " aunque desconocemos el nombre del autor.

Se puede traducir por JESÚS MARÍA JOSÉ AÑO 1688 y es una de las primeras que utiliza la invocación de la Sagrada Familia, poco habitual en Aragón, pero muy común en Castilla o en Galicia donde aún hoy precede siempre a al resto del texto, incluido el nombre de la dedicación de la campana.

2. La mediana (Ø 56, 118 kg, HERMANOS PORTILLA (GAJANO), 2009)



La campana lleva una típica inscripción actual, con la mayor información en el menor texto posible. Dice "MONTALBAN 2009" además de la marca de fábrica de los HERMANOS PORTILLA de Gajano. En este caso al menos no figura la marca de la empresa "2001 TÉCNICA Y ARTESANÍA" que fue la que instaló el conjunto y restauró los yugos de madera. Es curioso que ninguna de las campanas históricas lleva el nombre del lugar donde van a ser ubicadas, y que esta denominación solamente aparece en las nuevas campanas, refundidas tras la guerra civil. Al menos aquellas incluían datos de las autoridades y del titular de la campana, mientras que ésta se limita a indicar la población a la que ha sido destinada.

3. La mayor (Ø 78, 275 kg, 1858)



La campana tiene el yugo original, en el que se ha aplicado el llamado principio japonés de restauración, es decir que las piezas que se sustituyen, porque no hay otro remedio, se hacen con la misma forma que las antiguas. A pesar de ser una campana de más de 150 años, ya sigue unos primeros conceptos de industrialización, es decir el fundidor, que aún sería ambulante, construía campanas antes de haberlas vendido, por lo que utilizaba frases muy ambiguas, que pudieran servir para cualquiera de los templos vecinos que necesitasen una campana. Dice "SOY LA VOZ DEL ANGEL QUE EN ALTO SUENA AUE MARIA GRACIA PLENA AÑO 1858". En cierto modo repite concepto que ya hemos encontrado en otra campana del Parque Cultural: la cam-

pana es una voz intermedia entre el cielo y la tierra, que llama a la gente para atraerlos (sobre todo en el sentido simbólico) a la iglesia. Pero es también la voz de la comunidad frente a la divinidad, y por tanto debe estar en ese lugar intermedio, precisamente para hacer de mediadora.

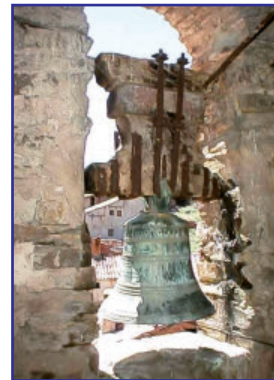
Las campanas en Internet

<http://www.campaners.com/php/campanar.php?numer=1815>

Santa María la Mayor de Peñarroyas

En este antiguo municipio se encuentra, quizás, la campana más antigua del Parque o al menos una de las dos documentadas que tienen epigrafía gótica y que pueden fecharse a mediados del siglo XV, cuando desde luego no existía la iglesia actual, o al menos con la forma actual. Al ser la única campana de la población, también servía para los toques del reloj, mediante maza externa. Ahora está inmóvil.

1. Campana (Ø 58, 45 kg, 1450)



Fotografía:
Francesc Llop

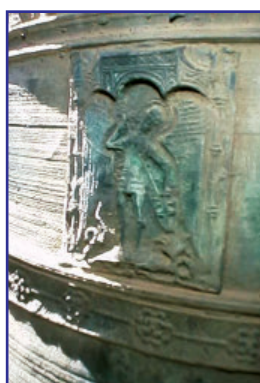
Documentamos la campana hace ya siete años, cuando las máquinas de fotos digitales no eran lo mismo que ahora, por lo que ha sido difícil interpretar una compleja inscripción, seguramente plagada de errores. En primer lugar destaca que la campana tiene una corona de seis bolitas de bronce, de un cm de diámetro, de las que falta una. Es una decoración muy poco habitual, y hasta el momento única en Aragón.



Fotografía: Francesc Llop

Tiene luego una inscripción, en minúscula gótica, en la que parece leerse "+ berbun fu ca ro u ta me s ed abitabi nobis". De cualquier modo, parece claro el significado, relacionado con Jn 1,14 "Et Verbum caro factum est et habitavit in nobis", es decir "y la Palabra se hizo Carne y habitó entre nosotros". Aquí de nuevo la campana aparece como la presencia de Dios entre los hombres, a través de su voz, de su Palabra.

La campana, relativamente pequeña, tiene tres grabados góticos: la Crucifixión, la Virgen erecta con Niño, San Miguel Arcángel luchando contra el dragón. Por debajo hay una cinta perimetral con una hebilla y una especie de correa que baja, donde pone al extremo "aue maria" que es el principio del Saludo Angélico.



*Fotografía superior izquierda: grabado de la crucifixión.
Fotografía superior derecha: grabado de la Virgen erecta con el Niño y fotografía inferior central San Miguel Arcángel*

Fotografías: Francesc Llop.

El yugo, de madera, es seguramente tan antiguo como la campana, y lleva en la parte superior una piedra rodada, para aumentar el contrapeso. Se trata de una de las campanas más importantes de Aragón y, por qué no decirlo, una de las peores conservadas.

La campana en Internet
<http://campaners.com/php/campanar.php?numer=1816>



Obón

Parroquia de la Asunción

En Obón hay, en la actualidad, una sola campana, de la empresa valenciana SALVADOR MANCLÚS, cuyo elemento más importante es el yugo de madera y piedra, que corresponde, sin la menor duda, a una campana anterior, y que debe ser conservado junto con

la campana, en aquello que sea posible.

1. María de la Asunción (Ø 84, 343 kg, SALVADOR MANCLÚS (VALÈNCIA) 1943)



*Fotografía:
Cipriano Gil*

La campana tiene las decoraciones habituales de esta empresa (una guirnalda con pequeños símbolos variados: anagrama de Cristo XP, anagrama de Jesús JHS, monograma de María y otros) y una muy breve inscripción "MARIA DE LA ASUNCION / OBON 1.943". Hay que destacar la utilización del punto para el millar, habitual en la representación de números, pero no en la de años, y que es característica de esta empresa de fundición ya desaparecida. La campana tiene otro importante valor añadido, y es que se toca manualmente tanto para las señales habituales con una soga unida al badajo como que se bandeja para fiestas.

La campana en Internet
<http://www.campaners.com/php/campanar.php?numer=4360>

Ayuntamiento

Campana del reloj (A) (Ø 50, 72 kg, 1950)

Hay una sola campana encima del Ayuntamiento, difícil de datar con la escasa documentación existente. No parece relacionada con la empresa que figura en la muestra del reloj.

La campana en Internet:
<http://www.campaners.com/php/campanar.php?numer=4403>





Oliete

Arco de los Mártires

Campana (Ø 40, 37 Kg,)



Campana Arco de los Santos Mártires.

Fotografía: J.Royo

Encima del Arco de los Mártires hay una pequeña estructura metálica de la que pende fija una campana posiblemente reciente.

La campana en Internet

<http://www.campaners.com/php/campanar.php?numer=4409>

Iglesia de la Asunción

La extraordinaria torre de Oliete presenta un abigarrado conjunto de altavoces, que rodean a las dos únicas y modernas campanas existentes.

1. Nuestra Señora del Cantal (Ø 50, 72 kg, MANUEL ROSES VIDAL (VALENCIA), 1944)



Fotografía: J.Royo.

Campana muy decorada y de limitado interés, en la que destacan sus inscripciones:

"NUESTRA SEÑORA DEL CANTAL / ROGAD POR NOSOTROS / OLIETE 1944" y "PARROCO: MN. PEDRO PIQUER ALCALDE: D. RICARDO ALONSO" junto a la marca de fábrica "FUNDICION / DE / MANUEL ROSES VIDAL / HIJO DE M. ROSES SANTOS / VALENCIA"

2. Santa María (Ø 95, 496 kg, SALVADOR MANCLÚS (VALENCIA), 1965)



Fotografía: J.Royo.

Seguramente la campana se mecanizó en el momento de la refundición. Da la impresión que se trataba de una campana antigua (por la inscripción en latín) pero aparte de éste no hay más datos. Dice la campana "SANTA MARIA ORA PRO NOBIS", es decir SANTA MARÍA RUEGA POR NOSOTROS y debajo "SE REFUNDIO SIENDO CURA PARROCO / D. PASCUAL CHOPO / Y ALCALDE D. ANTONIO ARIÑO / OLIETE 1.965". Está adornada como es habitual por una cruz en la parte exterior, y la marca de fábrica a la derecha "FUNDICION / DE / SALVADOR MANCLUS / C. INDUSTRIA, 27 / VALENCIA" mientras que a la izquierda hay un monograma de María. La instalación de motor continuo de bando y potente electromazo trifásico seguramente dañará en poco tiempo (si no lo ha hecho ya) una estructura tan sensible y ligera como la de esta torre de ladrillo.

Las campanas en Internet

<http://www.campaners.com/php/campanar.php?numer=4408>

Ermita de San Bartolomé



Fotografía: B.Serrano

Campana (Ø 30, 15 KG, 2005)

La ermita de San Bartolomé tiene una extraña campana, no convencional, instalada también de forma no habitual. No es improbable que haya sido instalada por algún vecino con sus propios medios, saber y conocimiento. Incluso es posible que se trate de una campana decorativa, empleada para esta ermita.

La campana en Internet

<http://www.campaners.com/php/campanar.php?numer=4410>

Ermita Virgen del Cantal

En el interior de la Ermita hay un campano que aunque lleva inscrita la fecha de 1719, no es del siglo XVIII como pudiera parecer, es muy moderno, y no es bronce sino latón.

Fotografía: J.Royo





Torre de las Arcas

Torre de las Arcas

Parroquia de San Miguel

1. Campana (Ø 50, 47 kg, HIJOS DE CONSTANTINO LINARES (CARABANCHEL BAJO) 1950ca)



Campana de Torre de las Arcas.

Fotografía: Jesús Latorre

La campana presenta características típicas de las fundidas en hierro, por escasez de medios económicos. En consecuencia su sonido es muy regular, y sus inscripciones difíciles de documentar por el óxido que corroe el metal.

Dado su cierto interés histórico debería conservarse en cerrado, manteniendo incluso su peculiar yugo de fundición, de los que quedan pocos (debido a que se rompen sin avisar, además de tener un mal resultado sonoro), y sustituirla por otra campana de bronce, que se pudiera repicar y bandear, y que tuviese inscripciones actualizadas.

Poco hemos podido sacar de sus inscripciones: "... ALCALDE ..." aparte de la marca de fábrica "FUNDICION / DE / HIJOS DE CONSTANTINO LINARES / (corona) / PROVEEDORES DE LA RL CASA / MADRID. CARABANCHEL BAJO"

La campana en Internet

<http://www.campaners.com/php/campanar.php?numer=4412>

Fotografías: Jesús Latorre.

LA HISTORIA DE LAS CAMPANAS DE TORRE DE LAS ARCAS

Jesús LATORRE

En la iglesia de San Miguel del pueblo de Torre de las Arcas había un campanario con dos hermosas campanas: la más grande se llamaba Ana María y tenía una inscripción que ponía "Ana María me llaman, 14 quintales peso y el que no quiera creerlo que me levante a peso" y la pequeña Miguela y la llamaban campanico.

Durante el periodo de la guerra civil, exactamente sobre mayo o junio de 1936, tiraron las dos campanas y como el peso era considerable lo hicieron entre algunos lugareños del pueblo y gente de fuera. Al caer hizo un gran agujero en el suelo pero apenas se estropearon. Se las llevaron para fundirlas porque se necesitaban para hacer munición para la guerra.

Para bandearlas tenían que subir varias personas y lo hacían para las principales fiestas como las de San Miguel, Cofradías, Virgen de Oto, San Antones, Semana Santa, el día de Resurrección, etc. Cuando había algún entierro la tocaba siempre el mismo, "el tío sacristán" desde abajo de la cuerda.

Para comprar la campana que hay actualmente la gente joven de entonces se puso a hacer cosas, como por ejemplo comedias, para sacar dinero.

Encargaron hacer la campana en Zaragoza y los mismos que la hicieron fueron los que la colocaron sobre el año 1941 en el campanario, pero tuvieron que hacer alguna reforma para poderla poner ya que era más pequeña que las que habían quitado.

En la campana actual pone "se fundió siendo alcalde D. Rudesindo Villanueva Royo y cura párroco D. Manuel Royo Cortes".

En la parte de arriba pone en letras grandes y mayúsculas "MIGUELA".





*Bandeo de campanas. Alacón.
Fotografía: M^a Luz Magallón.*

En este número han colaborado:

